



---

BURGERGEMEINDE BERN

---

*Budget 2018*

# Inhalt

<b>1</b>	<b>Gesamtübersicht.....</b>	<b>3</b>
1.1	Struktur des Rechnungswesens .....	3
1.2	Das Wichtigste in Kürze .....	4
1.3	Artengliederung .....	5
1.3.1	Kommentar zum Aufwand .....	5
1.3.2	Kommentar zum Ertrag .....	6
1.4	Ergebnisse.....	7
1.4.1	Ergebnisse der Burgergemeinde Bern .....	7
1.4.2	Ergebnisse der Einrichtungen und Verwaltungsabteilungen.....	8
1.5	Entwicklung der ertragbringenden Eigenkapitalsubstanz.....	10
<b>2</b>	<b>Einzelne Bereiche .....</b>	<b>12</b>
2.1	Ertragbringende Bereiche.....	12
2.1.1	Geld- und Wertschriftenanlagen.....	12
2.1.2	Immobilien.....	13
2.1.3	Wald .....	15
2.2	Aufgabenerfüllende Bereiche .....	17
2.2.1	Behörden .....	17
2.2.2	Allgemeine Verwaltung.....	18
2.2.3	Informatik.....	19
2.2.4	Domänenverwaltung .....	20
2.2.5	Forstunternehmung.....	21
2.2.6	Zentrale Immobilien des Verwaltungsvermögens .....	23
2.2.7	Steuern und Abschreibungen a. o. Liegenschaftsunterhalt.....	24
2.2.8	Bürgerbibliothek.....	26
2.2.9	Naturhistorisches Museum .....	27
2.2.10	Kultur Casino .....	29
2.2.11	St. Petersinsel .....	29
2.2.12	Bürgerliches Jugendwohnheim und SAT-Projekt.....	31
2.2.13	Berner GenerationenHaus .....	33
2.2.14	Burgerspittel.....	35
2.2.15	Bürgerliches Sozialzentrum .....	36
2.2.16	Armengut.....	37
2.2.17	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde.....	38
2.2.18	Beiträge.....	39
<b>3</b>	<b>Anträge .....</b>	<b>43</b>
<b>4</b>	<b>Anhänge .....</b>	<b>44</b>
4.1	Anhang 1: Investitionsrechnung .....	44
4.2	Anhang 2: Produktgruppenbudget für das Naturhistorische Museum .....	46

# 1 Gesamtübersicht

## 1.1 Struktur des Rechnungswesens

Das Budget 2018 ist bereits das zweite Budget, welches nach den Grundsätzen des Harmonisierten Rechnungsmodells 2 (HRM2) erstellt wurde. Damit ein Vorjahresvergleich gegenüber der letzten noch nach HRM1 erstellten Rechnung möglich ist, wurden die Rechnungszahlen 2016 entsprechend angepasst.

Das Budget umfasst alle Konten der Erfolgs- und Investitionsrechnung. Die Budgetkredite der Erfolgsrechnung bilden die kreditrechtliche Grundlage für alle Ausgaben, welche über die Erfolgsrechnung verbucht werden.

Die Budgetzahlen der Investitionsrechnung sind Richt- und Planungswerte. Sie haben keine kreditrechtliche Wirkung. Die Grundlage für die Ausgaben der Investitionsrechnung bilden ausschliesslich die Verpflichtungskredite. Das Budget der Investitionsrechnung befindet sich im Anhang 1.

Die folgende Darstellung zeigt die Gliederung der Erfolgs- und Investitionsrechnung der Burgergemeinde Bern und die Finanzierung der Aufgabenerfüllung:

<b>1 Ertragbringend</b>	<b>21 Wissenschaft</b>
<b>10 Finanzanlagen</b>	2110 Bürgerbibliothek
1010 Geld- und Wertschriftenanlagen	2120 Naturhistorisches Museum
<b>11 Sachanlagen</b>	2180 Beiträge und Projekte Wissenschaft
1110 Immobilien	<b>22 Kultur</b>
1130 Wald	2210 Kultur Casino
	2270 St. Petersinsel
↓	2280 Beiträge und Projekte Kultur
<b>2 Aufgabenerfüllend</b>	<b>23 Umwelt, Wald, Natur</b>
<b>20 Zentrale Leistungen</b>	2380 Beiträge u. Projekte Umwelt, Wald, Natur
2010 Behörden	<b>24 Soziales</b>
2015 Allgemeine Verwaltung	2410 Bürgerliches Jugendwohnheim
2020 Zentrale Informatik	2415 BJW SAT-Projekt
2030 Domänenverwaltung	2420 Berner GenerationenHaus
2040 Forstunternehmung	2430 Burgerspittel
2070 Zentrale Immobilien VV	2440 Bürgerliches Sozialzentrum
2090 Steuern	2450 Armengut
2095 Abschreibungen a. o. LU	2460 Kindes- und Erwachsenenschutz
	2480 Beiträge und Projekte Soziales

## 1.2 Das Wichtigste in Kürze

Das Budget 2018 weist einen ordentlichen Rechnungsüberschuss von rund CHF 11,9 Mio. aus.

Dieses gegenüber dem Budget 2017 (Rechnungsüberschuss von rund CHF 9,9 Mio.) bessere ordentliche Ergebnis ist grösstenteils auf die höheren Entgelte zurückzuführen. Diese resultieren primär von der Forstunternehmung, da die Produktion von Holzschnitzeln und Schnittwaren voraussichtlich stark gesteigert wird. Weiter wird durch die Inbetriebnahme von neuen eigenen Wärmeverbundanlagen der Umsatz der Forstunternehmung zusätzlich gesteigert.

Währenddem die Entgelte zunehmen, wird gegenüber dem Vorjahresbudget mit rückläufigen Personal- und Sachaufwänden gerechnet. Diese Rückgänge sind vor allem durch die Schliessung des Kultur Casinos während der Umbauzeit begründet.

Markant ist der Rückgang der Abschreibungen gegenüber der Rechnung 2016. Der Grund liegt in der Einführung von HRM2 auf den 01.01.2017 bzw. den damit geltenden Abschreibungen nach Nutzungsdauern. In der Rechnung 2016 waren noch Sofortabschreibungen für den Umbau der Münstergasse 61/63 von rund CHF 13,4 Mio. und die Projektierungskosten für das Kultur Casino von rund CHF 3,7 Mio. enthalten. Diese Umstellung auf die neue Abschreibungspraxis führt in einer Übergangszeit dazu, dass im Vergleich zur Vergangenheit tiefere Abschreibungen anfallen werden.

Die Substanz der Burgergemeinde wird voraussichtlich weniger stark ansteigen als das Bruttoinlandprodukt. Der Substanzindex wird deshalb bis Ende 2018 voraussichtlich um 3,48 Prozentpunkte gegenüber dem Vorjahr sinken und einen Wert von 102,26% ausweisen. Mit dem abnehmenden Substanzindex sinkt auch die Schwankungsreserve von voraussichtlich rund CHF 53,5 Mio. per 31.12.2017 auf rund CHF 21,6 Mio. per 31.12.2018. Die Schwankungsreserve enthält das Vermögen, welches ausgegeben werden könnte, ohne dass der Substanzindex unter 100% fallen würde.

### 1.3 Artengliederung

Artengliederung	Budget	Budget	Rechnung	Veränd. zur RG 16	
	2018	2017	2016	in CHF	in %
Personalaufwand	35'234'270	35'762'830	33'457'087	1'777'183	5.3
Sach- und übriger Betriebsaufwand	16'242'600	16'642'750	14'009'919	2'232'681	15.9
Abschreibungen VV	10'806'000	8'675'000	25'819'697	-15'013'697	-58.1
Finanzaufwand	19'178'300	13'946'300	12'291'387	6'886'913	56.0
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	13'338'000	13'657'800	14'215'750	-877'750	-6.2
Beiträge	9'647'200	9'738'600	9'232'748	414'452	4.5
Interne Verrechnungen	21'086'000	20'776'600	18'576'181	2'509'819	13.5
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>125'532'370</b>	<b>119'199'880</b>	<b>127'602'769</b>	<b>-2'070'399</b>	<b>-1.6</b>
Konzessionen	50'000	300'000	448'400	-398'400	-88.8
Entgelte	33'977'200	32'548'900	34'166'538	-189'338	-0.6
Finanzertrag	62'752'600	62'939'800	62'088'718	663'882	1.1
Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen	16'331'700	9'387'100	6'843'050	9'488'650	138.7
Beiträge für eigene Rechnung	3'248'700	3'120'500	2'742'465	506'235	18.5
Interne Verrechnungen	21'086'000	20'776'600	18'576'181	2'509'819	13.5
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>137'446'200</b>	<b>129'072'900</b>	<b>124'865'351</b>	<b>12'580'849</b>	<b>10.1</b>
<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>11'913'830</b>	<b>9'873'020</b>	<b>-2'737'418</b>	<b>14'651'248</b>	<b>-535.2</b>

#### 1.3.1 Kommentar zum Aufwand

Beim **Personalaufwand** ist gegenüber dem Budget 2017 eine Abnahme von rund CHF 0,5 Mio. oder 1,5% zu verzeichnen. Dieser Rückgang ist vor allem auf das Kultur Casino zurückzuführen, da dessen Personalaufwand aufgrund der Schliessung des Gebäudes während der Sanierung etwa um diesen Betrag abnimmt. Gegenüber der Rechnung 2016 ist insgesamt hingegen mit einer Zunahme von rund CHF 1,8 Mio. oder 5,3% zu rechnen. Grössere Anstiege weisen dabei der Burgerspittel mit rund CHF 1,4 Mio. und das Berner Generationenhaus mit rund CHF 1,3 Mio. auf. Beim Burgerspittel ist der Zuwachs darauf zurückzuführen, dass im Jahr 2016 nicht alle offenen Stellen besetzt werden konnten. Beim Berner Generationenhaus liegt der Grund in der Umsetzung des neuen Betriebskonzepts und den damit zusammenhängenden zusätzlichen Stellen. Verschiedene Mitarbeitende in den Bereichen Facility-Management oder Reinigung wurden dabei von anderen Verwaltungsabteilungen der Burgergemeinde bereits übernommen.

Der **Sachaufwand** nimmt gegenüber dem Budget 2017 um rund CHF 0,4 Mio. oder 2,4% ab. Wie beim Personalaufwand ist auch hier der Rückgang auf das Kultur Casino zurückzuführen. Der Sachaufwand des Kultur Casinos nimmt im Jahr 2018, in welchem das Gebäude das ganze Jahr geschlossen ist, gegenüber dem Vorjahresbudget um voraussichtlich rund CHF 0,8 Mio. ab. Eine Zunahme des Sachaufwandes von rund CHF 2,2 Mio. oder 16% ist hingegen gegenüber der Rechnung 2016 zu verzeichnen. Einen grossen Anteil an dieser Zunahme bzw. rund CHF 1 Mio. ist dabei durch das Forstunternehmen begründet, da vermehrt Subunternehmer mit Arbeiten beauftragt werden. Daneben verzeichnen auch das Berner Generationenhaus und der Bereich «Zentrale Immobilien Verwaltungsvermögen» mit je rund CHF 0,3 Mio. sowie die Burgerbibliothek mit rund CHF 0,2 Mio. grössere Zunahmen gegenüber der Vorjahresrechnung.

Die **Abschreibungen für das Verwaltungsvermögen** gehen gegenüber der Rechnung 2016 um rund CHF 15 Mio. oder 58,1% zurück. Der starke Rückgang ist durch die mit HRM2 verbundene neue Abschreibungspraxis begründet. Gemäss dieser wird das Verwaltungsvermögen neu nach Nutzungsdauern abgeschrieben, welche im Anhang 2 der Gemeindeverordnung (GV; BSG 170.111) für jede Anlagerubrik vorgegeben sind. In der Rechnung 2016 waren noch Sofortabschreibungen für den Umbau der Münsterergasse 61/63 von rund CHF 13,4 Mio. und die Projektierungskosten für das Kultur Casino von rund CHF 3,7 Mio. enthalten. Durch diese Umstellung werden die Abschreibungen in einer Übergangszeit wesentlich tiefer sein als bisher.

Der **Finanzaufwand** nimmt gegenüber den Vorjahren zu, da die Abschreibungen für durch die Spezialfinanzierung ausserordentlichen Liegenschaftsunterhalt finanzierten Investitionen des Finanzvermögens um rund CHF 5,4 Mio. höher sind als im Budget 2017 (vgl. Bereich «2095 Abschreibungen a. o. LU»).<sup>1</sup> Dieser zusätzliche Finanzaufwand ist jedoch erfolgsneutral, da diese Abschreibungen über eine Entnahme aus der Spezialfinanzierung für den ausserordentlichen Liegenschaftsunterhalt finanziert wird (siehe Begründung zur Zunahme bei den Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Kommentar zum Ertrag).

In den **Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen** sind ausschliesslich Einlagen in die Spezialfinanzierungen für den ausserordentlichen Liegenschaftsunterhalt vorgesehen. Diese nehmen ab, da während der Umbauphase des Kultur Casinos keine Einlagen in die Spezialfinanzierung für den ausserordentlichen Liegenschaftsunterhalt vorgenommen werden.

Die **Beiträge** gehen gegenüber dem Budget 2017 zurück, da ein Beitrag an eine Zunft entfällt (siehe Erklärungen zum «2450 Armengut» auf Seite 38). Teilweise kompensiert wird dieser Rückgang durch einen neuen wiederkehrenden Beitrag an das Polit-Forum Käfigturm. Gemäss Beschluss des Grossen Burgerrates vom 12.12.2016 werden für die Jahre 2018 bis 2021 jährlich CHF 150'000 bzw. insgesamt CHF 600'000 der neuen Trägerschaft «Polit-Forum Käfigturm» überwiesen.

### 1.3.2 Kommentar zum Ertrag

In den **Konzessionen** sind die Erträge grösstenteils durch den Kiesabbau und den Deponiebetrieb für den BLS-Tunnelbau in Rosshäusern verursacht. Diese Erträge nehmen gegenüber den Vorjahren weiter ab, da sich der Tunnelbau in der Abschlussphase befindet.

Der Zuwachs bei den **Entgelten** gegenüber dem Vorjahresbudget um rund CHF 1,4 Mio. oder 4,4% ist vor allem auf die Forstunternehmung zurückzuführen. Durch die Erhöhung der Produktion von Holzschnitzeln und Schnittwaren sollen die Entgelte voraussichtlich um rund CHF 1,3 Mio. gesteigert werden. Dazu kommen neue geplante Energieertragsentgelte von rund CHF 0,4 Mio., da neue eigene Wärmeverbandanlagen in Betrieb genommen werden. Von den übrigen Einrichtungen und Verwaltungsabteilungen weisen das SAT-Projekt (rund CHF 0,3 Mio.), der Burgerspittel (rund CHF 0,2 Mio.) und das Berner GenerationenHaus

---

<sup>1</sup> Gemäss dem HRM2-Kontenplan werden die Wertberichtigungen und Abschreibungen des Finanzvermögens nicht mehr als Unterrubrik der Abschreibungen geführt, sondern zusammen mit den übrigen Aufwänden für das Finanzvermögen in der Rubrik Finanzaufwand.

(rund CHF 143'000) grössere Zunahmen gegenüber dem Budget 2017 auf. Teilweise werden diese Zuwächse durch die wegfallenden Entgelte (im Budget 2017 betragen diese rund CHF 1,1 Mio.) des temporär geschlossenen Kultur Casinos kompensiert.

Der **Finanzertrag** nimmt gegenüber dem Budget 2017 um rund CHF 0,2 Mio. oder 0,3% leicht ab. Die zusätzlichen Baurechts- und Mietzinseinnahmen der Immobilien des Finanzvermögens können voraussichtlich die wegfallenden Saalvermietungserträge (rund CHF 0,6 Mio.) des temporär geschlossenen Kultur Casino nicht vollständig kompensieren.

Die Zunahme bei den **Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen** gegenüber den Vorjahren ist auf die höheren durch die Spezialfinanzierung für den ausserordentlichen Liegenschaftsunterhalt finanzierten Investitionen für Liegenschaften des Finanzvermögens zurückzuführen (vgl. Bereich «2095 Abschreibungen a. o. LU»).

In den **Beiträgen für eigene Rechnung** sind vor allem die kantonalen Beiträge an das Naturhistorische Museum und das Bürgerliche Jugendwohnheim enthalten.

## 1.4 Ergebnisse

### 1.4.1 Ergebnisse der Burgergemeinde Bern

Ergebnisse	Budget	Budget	Rechnung	Veränd. zur RG 16	
	2018	2017	2016	in CHF	in %
<b>Ordentliches Ergebnis</b>	11'913'830	9'873'020	-2'737'418	14'651'248	-535.2
<b>Beitrag an die Stabilisierung der PVS</b>	0	0	-31'605'227	31'605'227	-100.0
<b>Nicht realisierte Kursgewinne (VVA)</b>	0	0	271'455	-271'455	-100.0
<b>Wertberichtigungen Anlagen FV</b>	622'000	5'867'000	24'756'386	-24'134'386	-97.5
<b>Aufwertungsgewinn DC Bank</b>	2'061'700	1'987'900	1'943'316	118'384	6.1
<b>Schlussergebnis</b>	14'597'530	17'727'920	-7'371'488	21'969'018	-298.0

Das ordentliche Ergebnis des Budgets 2018 ist um rund CHF 2 Mio. besser als das Vorjahresbudget und rund CHF 14,7 Mio. besser als das Ergebnis der Rechnung 2016.

Die Kurs- und Aufwertungsgewinne der Wertschriften der DC Bank und der Immobilien des Finanzvermögens verbessern das Schlussergebnis um insgesamt rund CHF 2,7 Mio. Zu beachten ist, dass der Aufwertungsgewinn der Immobilien des Finanzvermögens - verursacht durch höhere Mietzins- und Baurechtserträge - die Finanzen der Burgergemeinde Bern nur einmalig und nicht liquiditätswirksam beeinflusst.

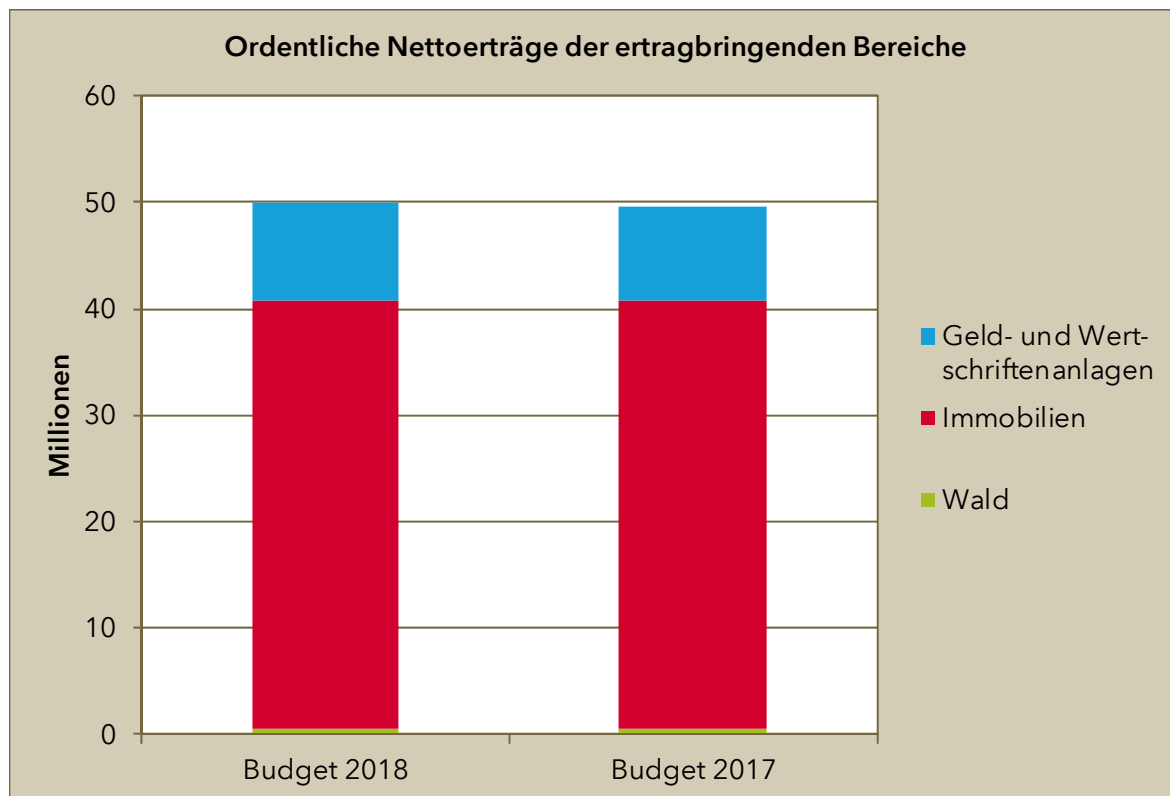
## 1.4.2 Ergebnisse der Einrichtungen und Verwaltungsabteilungen

Die Auswertung nach funktionaler Gliederung der Erfolgsrechnung zeigt die Ergebnisse aller Rechnungswesenfunktionen in den aufgabenerfüllenden und ertragbringenden Bereichen.

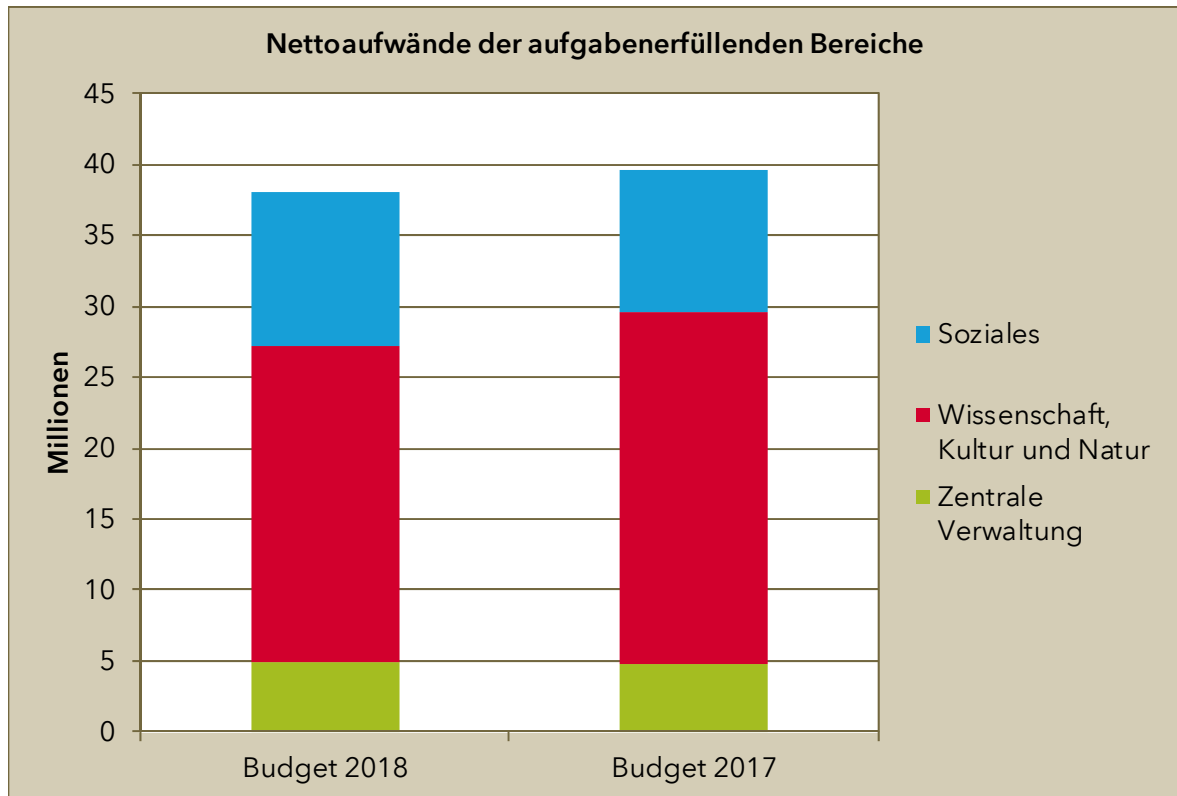
Funktionale Gliederung	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16 in CHF	in %
<b>1 Ertragbringend</b>	<b>49'954'400</b>	<b>49'523'900</b>	<b>48'730'050</b>	<b>1'224'350</b>	<b>2.5</b>
<b>10 Finanzanlagen</b>	<b>9'244'800</b>	<b>8'768'100</b>	<b>7'315'433</b>	<b>1'929'367</b>	<b>26.4</b>
1010 Geld- und Wertschriftenanlagen	9'244'800	8'768'100	7'315'433	1'929'367	26.4
<b>11 Sachanlagen</b>	<b>40'709'600</b>	<b>40'755'800</b>	<b>41'414'617</b>	<b>-705'017</b>	<b>-1.7</b>
1110 Immobilien FV	40'159'800	40'165'800	40'571'848	-412'048	-1.0
1130 Wald	549'800	590'000	842'768	-292'968	-34.8
<b>2 Aufgabenerfüllend</b>	<b>-38'040'570</b>	<b>-39'650'880</b>	<b>-51'467'468</b>	<b>13'426'898</b>	<b>-26.1</b>
<b>20 Zentrale Leistungen</b>	<b>-4'882'660</b>	<b>-4'816'870</b>	<b>-5'961'759</b>	<b>1'079'099</b>	<b>-18.1</b>
2010 Behörden	-1'446'910	-1'209'820	-1'295'261	-151'649	11.7
2015 Allgemeine Verwaltung	-3'500'750	-3'334'250	-3'222'170	-278'580	8.6
2020 Zentrale Informatik	24'000	-59'700	74'871	-50'871	-67.9
2030 Domänenverwaltung	-228'300	-530'200	-603'085	374'785	-62.1
2040 Forstunternehmung	749'400	87'500	-208'454	957'854	-459.5
2070 Zentrale Immobilien VV	-1'488'000	-554'000	-1'463'489	-24'511	1.7
2090 Steuern	1'007'900	783'600	755'829	252'071	33.4
2095 Abschreibungen a. o. LU	0	0	0	0	-
<b>21 Wissenschaft</b>	<b>-15'258'060</b>	<b>-16'509'260</b>	<b>-28'279'943</b>	<b>13'021'883</b>	<b>-46.0</b>
2110 Bürgerbibliothek	-3'092'160	-3'131'860	-16'262'954	13'170'794	-81.0
2120 Naturhistorisches Museum	-8'106'000	-9'317'500	-7'849'650	-256'350	3.3
2180 Beiträge Wissenschaft	-4'059'900	-4'059'900	-4'167'340	107'440	-2.6
<b>22 Kultur</b>	<b>-6'514'700</b>	<b>-7'682'300</b>	<b>-8'278'424</b>	<b>1'763'724</b>	<b>-21.3</b>
2210 Kultur Casino	-1'861'500	-2'957'000	-4'969'799	3'108'299	-62.5
2270 St. Petersinsel	-832'700	-818'800	-42'937	-789'763	1839.3
2280 Beiträge Kultur	-3'820'500	-3'906'500	-3'265'688	-554'812	17.0
<b>23 Umwelt, Wald, Natur</b>	<b>-570'000</b>	<b>-550'000</b>	<b>-185'531</b>	<b>-384'469</b>	<b>207.2</b>
2380 Beiträge Umwelt, Wald, Natur	-570'000	-550'000	-185'531	-384'469	207.2
<b>24 Soziales</b>	<b>-10'815'150</b>	<b>-10'092'450</b>	<b>-8'761'811</b>	<b>-2'053'339</b>	<b>23.4</b>
2410 Bürgerliches Jugendwohnheim	-134'600	-559'900	-442'833	308'233	-69.6
2415 BJW SAT-Projekt	0	0	0	0	-100.0
2420 Berner GenerationenHaus	-1'531'600	-1'553'900	-601'071	-930'529	154.8
2430 Burgerspittel	1'073'000	773'600	1'752'831	-679'831	-38.8
2440 Bürgerliches Sozialzentrum	-674'350	-573'750	-571'554	-102'796	18.0
2450 Armengut	-625'500	-830'800	-768'631	143'131	-18.6
2460 Kindes- und Erwachsenenschutz	-520'200	-495'700	-468'261	-51'939	11.1
2480 Beiträge Soziales	-8'401'900	-6'852'000	-7'662'292	-739'608	9.7
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>11'913'830</b>	<b>9'873'020</b>	<b>-2'737'418</b>	<b>14'651'248</b>	<b>-535.2</b>
<b>Beitrag an die Stabilisierung der PVS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-31'605'227</b>	<b>31'605'227</b>	<b>-100.0</b>
<b>Nicht realisierte Kursverluste (VVA)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-</b>
<b>Nicht realisierte Kursgewinne (VVA)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>271'455</b>	<b>-271'455</b>	<b>-100.0</b>
<b>Wertberichtigungen Anlagen FV</b>	<b>622'000</b>	<b>5'867'000</b>	<b>24'756'386</b>	<b>-24'134'386</b>	<b>-97.5</b>
<b>Aufwertungsgewinn DC Bank</b>	<b>2'061'700</b>	<b>1'987'900</b>	<b>1'943'316</b>	<b>118'384</b>	<b>6.1</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>14'597'530</b>	<b>17'727'920</b>	<b>-7'371'488</b>	<b>21'969'018</b>	<b>-298.0</b>



Der **ertragbringende Bereich** nimmt gegenüber dem Budget 2017 insgesamt leicht zu, da sich das Nettoergebnis der Geld- und Wertschriftenanlagen voraussichtlich verbessern wird. Diese Besserstellung erfolgt jedoch grösstenteils aus Veränderungen bei den internen Kapitalverzinsungen und nicht aufgrund von zusätzlichen effektiven Erträgen. Bei den Immobilien ist hingegen ein leichter Rückgang zu erwarten, da die Aufwände stärker ansteigen als die Miet- und Baurechtszinserträge.



Der **aufgabenerfüllende Bereich** nimmt aufgrund geringerer Aufwandüberschüsse des Naturhistorischen Museums und des Kultur Casinos gegenüber dem Vorjahresbudget ab. Eine noch stärkere Abnahme ist gegenüber der Rechnung 2016 zu verzeichnen, da im Jahr 2016 noch ausserordentliche Abschreibungen für den Umbau der Münstergasse 61/63 von rund CHF 13,4 Mio. im Bereich «Wissenschaft, Kultur und Natur» enthalten sind.



## 1.5 Entwicklung der ertragbringenden Eigenkapitalsubstanz

Die Burgergemeinde Bern hat sich zum Ziel gesetzt, dass die Substanz langfristig erhalten bleibt. Dabei genügt es nicht, den nominellen Wert des ertragbringenden Eigenkapitals zu erhalten, sondern es muss gemäss Finanzhaushaltreglement vom 11. Dezember 2002 (BRS 31.11) mindestens im gleichen Umfang wie das volkswirtschaftliche Wachstum (BIP) zunehmen.

Als Messgrösse für die Substanzentwicklung wurde ein Substanzindex definiert. Dabei wird der Wert des ertragbringenden Eigenkapitals in das Verhältnis zum Bruttoinlandprodukt (BIP) gesetzt. Das Verhältnis zwischen dem Wert des ertragbringenden Eigenkapitals und dem BIP entspricht am 1. Januar 2003 100%. Wenn der Substanzindex unter 100% fallen oder über 110% steigen sollte, so ist die Finanzkommission gemäss Art. 12 der Finanzhaushaltverordnung vom 28. April 2003 (BRS 31.12) verpflichtet, dem Kleinen Burgerrat Korrekturmaassnahmen zu unterbreiten.

Aus der folgenden Tabelle ist die voraussichtliche Entwicklung der Substanz bis Ende 2018 ersichtlich:

Substanzentwicklung	Budget 2018 (31.12.2018)	Budget 2017 (31.12.2017)	Rechnung 2016 (31.12.2016)	Eröffnungsbilanz 2003 (01.01.2003)
<b>Bruttoinlandprodukt in Mio. CHF</b>	<b>677'421</b>	<b>661'931</b>	<b>650'250</b>	<b>469'338</b>
Veränderung in Mio. CHF	15'490	11'681	4'694	-
Wachstumsprognosen SECO für BIP nominell (Juni 2015)	2.34%	1.80%	0.73%	-
<b>Ertragbringendes Eigenkapital in CHF per 31.12.</b>	<b>974'967'171</b>	<b>985'129'741</b>	<b>974'668'921</b>	<b>660'554'208</b>
Veränderung in CHF gegenüber Vorjahr	-10'162'570	10'460'820	-4'478'938	-
Veränderung in % gegenüber Vorjahr	-1.03%	1.07%	-0.46%	-
<b>Substanzindex per 31.12.</b>	<b>102.26%</b>	<b>105.74%</b>	<b>106.50%</b>	<b>100.00%</b>
Verhältnis ertragbringendes Eigenkapital zu BIP per 31.12.	694.81	671.92	667.15	710.52
<b>Ertragbringendes Eigenkapital in CHF per 31.12.</b>	<b>974'967'171</b>	<b>985'129'741</b>	<b>974'668'921</b>	<b>660'554'208</b>
Ertragbringendes Eigenkapital bei Substanzindex 100% in CHF	953'413'728	931'612'841	915'172'805	660'554'208
Schwankungsreserve in CHF	21'553'442	53'516'899	59'496'116	0
<i>1 Prozent des Substanzindex in CHF</i>	<i>9'534'137</i>	<i>9'316'128</i>	<i>9'151'728</i>	<i>6'605'542</i>
<i>1 Promille des Substanzindex in CHF</i>	<i>953'414</i>	<i>931'613</i>	<i>915'173</i>	<i>660'554</i>

Mit dem Rechnungsergebnis 2016 per 31.12.2016 wies das ertragbringende Eigenkapital einen Bestand von rund CHF 974,7 Mio. und einen Substanzindex von 106,50% aus. Im Jahr 2017 wird sich der Substanzindex gemäss dem Budget 2017 auf 105,74% reduzieren, da einer prognostizierten Zunahme des BIP von 1,80% ein Wachstum des ertragbringenden Eigenkapitals von 1,07% gegenübersteht. Im Jahr 2018 wird der Substanzindex voraussichtlich weiter auf 102,26% zurückgehen. Der Hauptgrund für die Abnahme sind die hohen Investitionen des Kultur Casinos bzw. die Zunahme beim Verwaltungsvermögen, da zur Berechnung des ertragbringenden Eigenkapitals der Bestand des Verwaltungsvermögens vom Eigenkapital abgezogen wird.

Mit der Substanz sinkt auch die Schwankungsreserve voraussichtlich zuerst auf rund CHF 53,5 Mio. per 31.12.2017 und dann auf rund CHF 21,6 Mio. per 31.12.2018. Die Schwankungsreserve enthält das Vermögen, welches ausgegeben werden könnte, ohne dass der Substanzindex unter 100% fallen würde.

Damit man sich ein besseres Bild über die Sensitivität des Substanzindex machen kann, ist in den zwei letzten Zeilen der Tabelle aufgeführt, wie viel ein Prozent und eine Promille des Substanzindex vom ertragbringenden Eigenkapital ausmachen.

## 2 Einzelne Bereiche

### 2.1 Ertragbringende Bereiche

#### 2.1.1 Geld- und Wertschriftenanlagen

1010 Geld- und Wertschriftenanlagen	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16	
				in CHF	in %
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>12'300</b>	<b>10'000</b>	<b>16'962</b>	<b>-4'662</b>	<b>-27.5</b>
Dienstleistungen und Honorare	12'300	10'000	16'962	-4'662	-27.5
<b>Finanzaufwand</b>	<b>752'300</b>	<b>1'205'800</b>	<b>2'363'533</b>	<b>-1'611'233</b>	<b>-68.2</b>
Zinsaufwand	432'300	775'800	621'877	-189'577	-30.5
Gebühr Vermögensverwaltungsauftrag (VVA)	320'000	430'000	596'063	-276'063	-46.3
<b>Beiträge</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-</b>
Wertberichtigungen Beteiligungen VV	0	0	0	0	-
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>1'048'500</b>	<b>1'427'900</b>	<b>1'267'883</b>	<b>-219'383</b>	<b>-17.3</b>
Verzinsung Kapitalien der Einrichtungen	1'048'500	1'427'900	1'267'883	-219'383	-17.3
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>1'813'100</b>	<b>2'643'700</b>	<b>3'648'378</b>	<b>-1'835'278</b>	<b>-50.3</b>
<b>Entgelte</b>	<b>252'000</b>	<b>252'000</b>	<b>248'805</b>	<b>3'195</b>	<b>1.3</b>
Abgeltung Garantie DC Bank	252'000	252'000	248'805	3'195	1.3
Rückerstattungen	0	0	0	0	-
<b>Finanzertrag</b>	<b>2'913'000</b>	<b>2'920'200</b>	<b>2'819'607</b>	<b>93'393</b>	<b>3.3</b>
Zinsertrag	0	4'000	0	0	-
Ertrag aus Obligationen (VVA)	800'000	853'200	770'100	29'900	3.9
Realisierte Kursgewinne (VVA)	0	0	0	0	-
Ertrag aus Aktien Finanzvermögen (VVA)	1'100'000	1'150'000	1'002'568	97'432	9.7
Finanzertrag aus Darlehen & Beteiligungen VV	13'000	13'000	96'939	-83'939	-86.6
Ablieferung DC Bank	1'000'000	900'000	950'000	50'000	5.3
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>7'892'900</b>	<b>8'239'600</b>	<b>7'895'400</b>	<b>-2'500</b>	<b>0.0</b>
Kalk. Kapitalverzinsung	7'892'900	8'239'600	7'895'400	-2'500	0.0
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>11'057'900</b>	<b>11'411'800</b>	<b>10'963'812</b>	<b>94'088</b>	<b>0.9</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>9'244'800</b>	<b>8'768'100</b>	<b>7'315'433</b>	<b>1'929'367</b>	<b>26.4</b>
<b>Nicht realisierte Kursverluste (VVA)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-</b>
<b>Nicht realisierte Kursgewinne (VVA)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>271'455</b>	<b>-271'455</b>	<b>-100.0</b>
<b>Aufwertungsgewinn DC Bank</b>	<b>2'061'700</b>	<b>1'987'900</b>	<b>1'943'316</b>	<b>118'384</b>	<b>6.1</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>11'306'500</b>	<b>10'756'000</b>	<b>9'530'205</b>	<b>1'776'295</b>	<b>18.6</b>

Neben der Aktivhypothek, den Darlehen und den Erträgen aus den Aktien des Vermögensvermögens stammen alle anderen Ertragspositionen aus den Geld- und Wertschriftenanlagen, welche im Rahmen des Vermögensverwaltungsauftrages (VVA) von der DC Bank bewirtschaftet werden. Da eine zuverlässige Prognose der Kursentwicklung der Wertschriften im VVA nicht möglich ist, wird darauf verzichtet, bei den realisierten und nicht realisierten Kursgewinnen/-verlusten überhaupt einen Wert zu budgetieren.

Bei der DC Bank wird mit einer Eigenkapitalrentabilität von 4% gerechnet. Im Gegensatz zur liquiditätswirksamen Ablieferung von rund CHF 1 Mio. ist der im ausserordentliche Ertrag ausgewiesene Aufwertungsgewinn von rund CHF 2,1 Mio. nur buchmässig.

Die Verzinsung für die Kapitalien der Einrichtungen und der unselbständigen Stiftungen ist basierend auf Artikel 17 Absatz 1 und 2 der Finanzhaushaltsverordnung der Burgergemeinde Bern (FHV; BRS 31.12) auf der Basis eines Zinssatzes von 1% berechnet worden.

Basierend auf Artikel 17 Absatz 3 FHV wird für das in Immobilien des Verwaltungsvermögens gebundene Kapital den Einrichtungen und Verwaltungsabteilungen eine kalkulatorische Kapitalverzinsung intern belastet. Auf der Basis der im Anhang A der FHV definierten Formel ergeben sich dadurch im Jahr 2018 voraussichtliche Opportunitätskosten von CHF 7,9 Mio.

## 2.1.2 Immobilien

1110 Immobilien FV	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16 in CHF	in %
<b>Finanzaufwand</b>	<b>5'222'000</b>	<b>4'975'500</b>	<b>4'396'700</b>	<b>825'300</b>	<b>18.8</b>
Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	2'283'000	2'218'000	2'007'368	275'632	13.7
Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	629'000	547'000	404'066	224'934	55.7
Übriger Liegenschaftsaufwand FV	2'310'000	2'210'500	1'985'266	324'734	16.4
<b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>	<b>8'788'000</b>	<b>8'256'000</b>	<b>8'420'200</b>	<b>367'800</b>	<b>4.4</b>
Einlagen Fonds/Spezialfinanzierungen FK	8'788'000	8'256'000	8'420'200	367'800	4.4
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>2'102'000</b>	<b>1'957'000</b>	<b>1'963'755</b>	<b>138'245</b>	<b>7.0</b>
Dienstleistungen DV	110'000	0	0	110'000	-
Verwaltungshonorare	1'992'000	1'957'000	1'963'755	28'245	1.4
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>16'112'000</b>	<b>15'188'500</b>	<b>14'780'654</b>	<b>1'331'346</b>	<b>9.0</b>
<b>Finanzertrag</b>	<b>55'775'000</b>	<b>55'354'200</b>	<b>55'352'350</b>	<b>422'650</b>	<b>0.8</b>
Pachtzinse FV	1'071'000	1'085'200	1'078'127	-7'127	-0.7
Baurechtszinse FV	34'835'000	34'723'000	34'543'088	291'912	0.8
Mietzinse FV	19'484'000	19'241'000	19'428'783	55'217	0.3
Übriger Liegenschaftenertrag FV	385'000	305'000	302'353	82'647	27.3
<b>Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen</b>	<b>200</b>	<b>100</b>	<b>153</b>	<b>47</b>	<b>31.0</b>
Entnahmen Fonds/Spezialfinanzierungen FK	200	100	153	47	31.0
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>496'600</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>496'600</b>	<b>-</b>
Interner Mietzins	496'600	0	0	496'600	-
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>56'271'800</b>	<b>55'354'300</b>	<b>55'352'503</b>	<b>919'297</b>	<b>1.7</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>40'159'800</b>	<b>40'165'800</b>	<b>40'571'848</b>	<b>-412'048</b>	<b>-1.0</b>
<b>Wertberichtigungen Anlagen FV</b>	<b>622'000</b>	<b>5'867'000</b>	<b>24'756'386</b>	<b>-24'134'386</b>	<b>-97.5</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>40'781'800</b>	<b>46'032'800</b>	<b>65'328'234</b>	<b>-24'546'434</b>	<b>-37.6</b>

In diesem Bereich sind alle Aufwände und Erträge der Immobilien des Finanzvermögens enthalten.

Bei den Baurechtszinseinnahmen können voraussichtlich Mehreinnahmen von rund CHF 0,2 Mio. durch neue Baurechte in den Gebieten Schermen und Breitenacker gegenüber der Rechnung 2016 realisiert werden. Im Weiteren sind im Zusammenhang mit Verlängerungen und Baurechtszinsanpassungen aufgrund von Verkehrswertschätzungen mit Mehreinnahmen von rund CHF 0,1 Mio. zu rechnen.

Diese zusätzlichen Erträge bei den Baurechtszinseinnahmen führen in den ausserordentlichen Erträgen zu einem Aufwertungsgewinn von rund CHF 0,6 Mio., da die Baurechte des Finanzvermögens zu Ertragswerten bewertet werden.

Neu wird ein interner Mietzins von CHF 496'000 budgetiert, da die Liegenschaften des Bürgerlichen Jugendwohnheims am Melchenbühlweg per 01.01.2018 ins Finanzvermögen überführt werden (siehe formeller Überführungsbeschluss in Ziffer 2 der Anträge auf Seite 43). In diesem Zusammenhang erfolgte im Aufwand auch die interne Verrechnung von CHF 110'000 an das Bürgerliche Jugendwohnheim für die Hauswartdienstleistungen, da die Personalkosten neu durch die Domänenverwaltung bezahlt werden.

## 2.1.3 Wald

1130 Wald	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16 in CHF in %	
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>187'000</b>	<b>252'000</b>	<b>132'626</b>	<b>54'374</b>	<b>41.0</b>
Material- und Warenaufwand	60'000	155'000	50'193	9'807	19.5
Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	5'000	5'000	1'700	3'300	194.1
Dienstleistungen und Honorare	95'000	72'000	76'022	18'978	25.0
Baulicher Unterhalt und betrieblicher Unterhalt	10'000	10'000	753	9'247	1227.2
Spesenentschädigungen	5'000	5'000	3'958	1'042	26.3
Wertberichtigungen auf Forderungen	2'000	5'000	0	2'000	-
<b>Abschreibungen VV</b>	<b>138'800</b>	<b>138'800</b>	<b>0</b>	<b>138'800</b>	<b>-</b>
Sachanlagen VV	138'800	138'800	0	138'800	-
<b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>	<b>69'300</b>	<b>56'500</b>	<b>69'300</b>	<b>0</b>	<b>0.0</b>
Einlagen Fonds/Spezialfinanzierungen FK	69'300	56'500	69'300	0	0.0
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>3'093'700</b>	<b>3'088'300</b>	<b>2'506'566</b>	<b>587'134</b>	<b>23.4</b>
Leistungen eigenes Forstunternehmen	3'000'000	3'000'000	2'412'271	587'729	24.4
Verwaltungshonorare DV	0	0	595	-595	-100.0
Kalk. Kapitalverzinsung	93'700	88'300	93'700	0	0.0
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>3'488'800</b>	<b>3'535'600</b>	<b>2'708'492</b>	<b>780'308</b>	<b>28.8</b>
<b>Regalien und Konzessionen</b>	<b>50'000</b>	<b>300'000</b>	<b>448'400</b>	<b>-398'400</b>	<b>-88.8</b>
Konzessionen	50'000	300'000	448'400	-398'400	-88.8
<b>Entgelte</b>	<b>2'290'000</b>	<b>2'305'000</b>	<b>2'507'523</b>	<b>-217'523</b>	<b>-8.7</b>
Deponiegebühren	0	0	283'604	-283'604	-100.0
Benützungsgbühren & Dienstleistungen	210'000	95'000	178'238	31'762	17.8
Holzverkauf	2'000'000	2'205'000	2'031'028	-31'028	-1.5
Rückerstattungen	80'000	5'000	14'652	65'348	446.0
<b>Finanzertrag</b>	<b>55'000</b>	<b>52'000</b>	<b>74'451</b>	<b>-19'451</b>	<b>-26.1</b>
Liegenschaftsertrag VV	55'000	52'000	74'451	-19'451	-26.1
<b>Beiträge für eigene Rechnung</b>	<b>90'000</b>	<b>60'000</b>	<b>88'486</b>	<b>1'515</b>	<b>1.7</b>
Beiträge von Gemeinwesen und Dritten	90'000	60'000	88'486	1'515	1.7
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>1'553'600</b>	<b>1'408'600</b>	<b>988'318</b>	<b>565'282</b>	<b>57.2</b>
Verkauf Holz an eigenes Forstunternehmen	600'000	255'000	275'893	324'107	117.5
Interner Mietzins	63'600	63'600	53'600	10'000	18.7
Verzinsung SF Forstreserve und Forstbetrieb	390'000	590'000	476'294	-86'294	-18.1
Abgeltung gemeinwirtschaftliche Leistungen	500'000	500'000	182'531	317'469	173.9
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>4'038'600</b>	<b>4'125'600</b>	<b>4'107'177</b>	<b>-68'577</b>	<b>-1.7</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>549'800</b>	<b>590'000</b>	<b>1'398'684</b>	<b>-848'884</b>	<b>-60.7</b>
<b>Ausserplanmässige Abschreibungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-555'916</b>	<b>555'916</b>	<b>-100.0</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>549'800</b>	<b>590'000</b>	<b>842'768</b>	<b>-292'968</b>	<b>-34.8</b>
<b>Resultatverwendung</b>	<b>549'800</b>	<b>590'000</b>	<b>842'768</b>	<b>-292'968</b>	<b>-34.8</b>
<b>Einlage/Entnahme SF Forstreserve</b>	<b>-549'800</b>	<b>-590'000</b>	<b>-842'768</b>	<b>292'968</b>	<b>-34.8</b>
<b>Ausgeglichen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-</b>

Der oben aufgeführte Bereich «103 Wald» enthält alle Aufwände und Erträge, welche der Burgergemeinde in ihrer Rolle als Waldeigentümerin zugeordnet werden können. Die Leistungen des eigenen Forstunternehmens am eigenen Wald werden dabei intern dem Bereich «208 Forstunternehmung» zu marktüblichen Ansätzen verrechnet.

Die Konzessionen aus dem Kiesabbau und Deponiebetrieb nehmen ab, da der Tunnelbau bei der BLS-Baustelle Rosshäusern vor dem Abschluss steht. Eine kleinere Kiesabbaustelle in Saanen ist in Vorbereitung.

Die Erträge aus dem Holzverkauf inkl. den Verkäufen an das eigene Forstunternehmen werden aufgrund eines voraussichtlich leicht höheren Preises und einer höheren erwarteten Absatzmenge zunehmen. Der tatsächliche Holzerlös hängt im Wesentlichen von den verkauften Holzsortimenten und der generellen Marktentwicklung (insbesondere Wechselkurs) ab. Aufgrund der Anpassung der Wälder an den Klimawandel wird von einer Nutzungsmenge von 40'000 m<sup>3</sup> ausgegangen (Budget 2017 35'000 m<sup>3</sup>, Rechnung 2016: rund 30'000 m<sup>3</sup>). Der Durchschnittserlös wird mit CHF 65.- pro m<sup>3</sup> etwas höher erwartet als im Budget 2017 - jedoch nicht auf Niveau der Rechnung 2016 (CHF 77.- pro m<sup>3</sup>). Der Grund dafür ist, dass aufgrund der 10 Jahres Waldbauplanung absehbar ist, dass weniger wertvolle Sortimente genutzt werden müssen, um den waldbaulichen Dringlichkeiten der Wälder nachzukommen.

Die planmässigen Abschreibungen von insgesamt CHF 138'800 erfolgen auf der Basis der von HRM2 vorgegebenen Nutzungsdauern und sind für den Umbau des Forstzentrums (CHF 14'800), die geplante Feinerschliessung der Wälder der Burgergemeinde (CHF 40'000) und deren Standortkartierung (CHF 76'000) sowie die Erneuerung der Bestandestypenkarte (CHF 8'000) vorgesehen.



## 2.2 Aufgabenerfüllende Bereiche

### 2.2.1 Behörden

2010 Behörden	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16 in CHF in %	
<b>Personalaufwand</b>	<b>140'110</b>	<b>156'020</b>	<b>118'149</b>	<b>21'961</b>	<b>18.6</b>
Behörden und Kommissionen	133'500	149'000	113'843	19'657	17.3
Arbeitgeberbeiträge	6'610	7'020	4'307	2'303	53.5
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>715'300</b>	<b>637'300</b>	<b>613'589</b>	<b>101'711</b>	<b>16.6</b>
Material- und Warenaufwand	125'800	127'500	73'158	52'642	72.0
Dienstleistungen und Honorare	152'300	114'500	242'257	-89'957	-37.1
Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren	9'200	20'000	20'500	-11'300	-55.1
Spesenentschädigungen	297'000	246'300	186'591	110'409	59.2
Präsidialkredit	50'000	50'000	44'488	5'512	12.4
Ratskredit Kommissionen	22'000	20'000	9'713	12'287	126.5
Ratskredit KBR	20'000	20'000	5'431	14'569	268.2
Ratskredit GBR	39'000	39'000	31'450	7'550	24.0
<b>Abschreibungen VV</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>182'699</b>	<b>-182'699</b>	<b>-100.0</b>
Abschreibungen immaterielle Anlagen	0	0	182'699	-182'699	-100.0
<b>Beiträge</b>	<b>591'500</b>	<b>416'500</b>	<b>380'824</b>	<b>210'676</b>	<b>55.3</b>
Einmalige allgemeine Beiträge	300'000	300'000	264'324	35'676	13.5
Wiederkehrende allgemeine Beiträge	291'500	116'500	116'500	175'000	150.2
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>1'446'910</b>	<b>1'209'820</b>	<b>1'295'261</b>	<b>151'649</b>	<b>11.7</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>-1'446'910</b>	<b>-1'209'820</b>	<b>-1'295'261</b>	<b>-151'649</b>	<b>11.7</b>
<b>Beitrag an die Stabilisierung der PVS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-31'605'227</b>	<b>31'605'227</b>	<b>-100.0</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>-1'446'910</b>	<b>-1'209'820</b>	<b>-32'900'488</b>	<b>31'453'578</b>	<b>-95.6</b>

Insgesamt hat der Ausgabenüberschuss des Bereichs «200 Behörden» gegenüber den Vorjahren zugenommen. Der Hauptgrund liegt in den höheren wiederkehrenden allgemeinen Beiträgen bzw. eines neuen Beitrages an das Polit-Forum Käfigturm. Gemäss Beschluss des Grossen Burgerrats vom 12.12.2016 werden für die Jahre 2018 bis 2021 jährlich CHF 150'000 bzw. insgesamt CHF 600'000 der neuen Trägerschaft «Polit-Forum Käfigturm» überwiesen.

Auf der Grundlage des Beschlusses des Kleinen Burgerrats vom 20.04.2016 werden ab dem Jahr 2016 jährlich CHF 0,3 Mio. für allgemeine einmalige Beiträge in das Budget eingestellt.

## 2.2.2 Allgemeine Verwaltung

2015 Allgemeine Verwaltung	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16 in CHF	in %
<b>Personalaufwand</b>	<b>2'304'200</b>	<b>2'409'000</b>	<b>2'248'034</b>	<b>56'166</b>	<b>2.5</b>
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	1'830'600	1'866'500	1'832'526	-1'926	-0.1
Zulagen	13'800	13'800	17'280	-3'480	-20.1
Arbeitgeberbeiträge	397'800	380'100	318'958	78'842	24.7
Arbeitgeberleistungen	0	84'600	46'042	-46'042	-100.0
Übriger Personalaufwand	62'000	64'000	33'228	28'772	86.6
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>691'000</b>	<b>711'000</b>	<b>698'478</b>	<b>-7'478</b>	<b>-1.1</b>
Material- und Warenaufwand	93'000	101'200	77'901	15'099	19.4
Nicht aktivierbare Anlagen	20'000	30'000	11'355	8'645	76.1
Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	76'500	68'000	76'413	87	0.1
Dienstleistungen und Honorare	399'200	371'400	475'360	-76'160	-16.0
Baulicher Unterhalt und betrieblicher Unterhalt	3'000	3'000	0	3'000	-
Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	46'600	47'300	10'310	36'290	352.0
Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren	19'200	19'000	19'121	79	0.4
Spesenentschädigungen	32'700	69'900	28'008	4'692	16.8
Verschiedener Betriebsaufwand	800	1'200	11	789	7172.7
<b>Abschreibungen VV</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>86'414</b>	<b>-86'414</b>	<b>-100.0</b>
Sachanlagen VV	0	0	86'414	-86'414	-100.0
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>650'250</b>	<b>483'450</b>	<b>487'179</b>	<b>163'071</b>	<b>33.5</b>
Zentrale Informatik	120'000	102'700	119'100	900	0.8
Dienstleistungen BGH	186'250	36'750	36'750	149'500	406.8
Dienstleistungen NMBE / Polygraf	48'000	48'000	35'586	12'414	34.9
Interner Mietzins	296'000	296'000	295'743	257	0.1
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>3'645'450</b>	<b>3'603'450</b>	<b>3'520'105</b>	<b>125'345</b>	<b>3.6</b>
<b>Entgelte</b>	<b>71'300</b>	<b>85'800</b>	<b>119'709</b>	<b>-48'409</b>	<b>-40.4</b>
Gebühren für Amtshandlungen	500	500	0	500	-
Benützungsgebühren & Dienstleistungen	20'500	40'000	20'350	150	0.7
Erlös aus Verkäufen	300	300	4'262	-3'962	-93.0
Rückerstattungen	50'000	45'000	95'097	-45'097	-47.4
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>73'400</b>	<b>183'400</b>	<b>178'226</b>	<b>-104'826</b>	<b>-58.8</b>
Dienstleistungen	73'400	183'400	178'226	-104'826	-58.8
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>144'700</b>	<b>269'200</b>	<b>297'935</b>	<b>-153'235</b>	<b>-51.4</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>-3'500'750</b>	<b>-3'334'250</b>	<b>-3'222'170</b>	<b>-278'580</b>	<b>8.6</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>-3'500'750</b>	<b>-3'334'250</b>	<b>-3'222'170</b>	<b>-278'580</b>	<b>8.6</b>

In diesem Bereich sind die Aufwände und Erträge für die Burgerkanzlei und die Finanzverwaltung (ohne Zentrale Informatik) enthalten.

Bei den internen Verrechnungen ist der budgetierte Betrag für die Dienstleistungen des Berner Generationen Hauses höher als in den Vorjahren, da das Reinigungspersonal der Burgerkanzlei zum Berner Generationen Haus gewechselt hat. Im Gegenzug nehmen ertragsseitig auch die intern verrechneten Dienstleistungserträge ab, da von der Burgerkanzlei dementsprechend auch keine Reinigungsdienstleistungen mehr erbracht werden.

## 2.2.3 Informatik

2020 Zentrale Informatik	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16 in CHF	in %
<b>Personalaufwand</b>	<b>356'200</b>	<b>351'800</b>	<b>323'086</b>	<b>33'114</b>	<b>10.2</b>
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	278'800	278'300	264'139	14'661	5.6
Temporäre Arbeitskräfte	8'500	8'500	7'800	700	9.0
Zulagen	2'800	2'800	0	2'800	-
Arbeitgeberbeiträge	56'900	53'200	49'159	7'741	15.7
Übriger Personalaufwand	9'200	9'000	1'989	7'211	362.6
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>295'300</b>	<b>358'900</b>	<b>243'943</b>	<b>51'357</b>	<b>21.1</b>
Material- und Warenaufwand	6'000	3'000	4'661	1'339	28.7
Nicht aktivierbare Anlagen	44'800	46'200	123'724	-78'924	-63.8
Dienstleistungen und Honorare	141'900	81'300	56'146	85'754	152.7
Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	101'400	227'200	59'059	42'341	71.7
Spesenentschädigungen	1'200	1'200	18	1'182	6718.2
Verschiedener Betriebsaufwand	0	0	335	-335	-100.0
<b>Abschreibungen VV</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-</b>
Sachanlagen VV	0	0	0	0	-
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>651'500</b>	<b>710'700</b>	<b>567'029</b>	<b>84'471</b>	<b>14.9</b>
<b>Entgelte</b>	<b>5'500</b>	<b>5'000</b>	<b>5'500</b>	<b>0</b>	<b>0.0</b>
Benützungsgebühren & Dienstleistungen	5'500	5'000	5'500	0	0.0
Rückerstattungen	0	0	0	0	-
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>670'000</b>	<b>646'000</b>	<b>636'400</b>	<b>33'600</b>	<b>5.3</b>
Leistungen der Zentralen Informatik	670'000	646'000	636'400	33'600	5.3
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>675'500</b>	<b>651'000</b>	<b>641'900</b>	<b>33'600</b>	<b>5.2</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>24'000</b>	<b>-59'700</b>	<b>74'871</b>	<b>-50'871</b>	<b>-67.9</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>24'000</b>	<b>-59'700</b>	<b>74'871</b>	<b>-50'871</b>	<b>-67.9</b>
<b>Resultatverwendung</b>	<b>24'000</b>	<b>-59'700</b>	<b>74'871</b>	<b>-50'871</b>	<b>-67.9</b>
<b>Entnahme/Einlage in SF Zentrale Informatik</b>	<b>-24'000</b>	<b>59'700</b>	<b>-74'871</b>	<b>50'871</b>	<b>-67.9</b>
<b>Ausgeglichen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-100.0</b>

Aus dieser Tabelle sind die Kosten ersichtlich, welche für die zentrale Informatikinfrastruktur anfallen. Die erbrachten Leistungen werden gemäss den in den Leistungsvereinbarungen vereinbarten Preisen den Einrichtungen und Verwaltungsabteilungen verrechnet.

Da immer mehr Informatikdienstleistungen von der Zentralen Informatik erbracht werden, steigen auch die Erträge aus den verrechneten Leistungen an die Einrichtungen und Verwaltungsabteilungen. Ein weiterer Leistungsausbau ist zu erwarten, da weitere Projekte bereits in der Planungsphase sind. Beispielsweise ist geplant, das NMBE näher an die Zentrale Informatik heranzuführen und in einer weiteren Integrationsphase Services im Bereich Collaboration gemeinsam zu betreiben.

## 2.2.4 Domänenverwaltung

2030 Domänenverwaltung	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16 in CHF in %	
<b>Personalaufwand</b>	<b>2'854'000</b>	<b>3'164'000</b>	<b>2'810'778</b>	<b>43'222</b>	<b>1.5</b>
Behörden und Kommissionen	18'000	34'000	8'400	9'600	114.3
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	2'259'000	2'508'000	2'206'142	52'859	2.4
Arbeitgeberbeiträge	512'000	536'000	500'593	11'407	2.3
Überbrückungsrenten	0	21'000	0	0	-
Übriger Personalaufwand	65'000	65'000	95'643	-30'643	-32.0
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>342'000</b>	<b>332'000</b>	<b>305'570</b>	<b>36'430</b>	<b>11.9</b>
Material- und Warenaufwand	38'000	44'000	32'406	5'594	17.3
Nicht aktivierbare Anlagen	25'000	25'000	15'305	9'695	63.3
Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	45'000	50'000	43'623	1'377	3.2
Dienstleistungen und Honorare	134'000	122'000	105'156	28'844	27.4
Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	30'000	30'000	32'627	-2'627	-8.1
Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren	19'000	15'000	17'726	1'274	7.2
Spesenentschädigungen	50'000	45'000	54'438	-4'438	-8.2
Verschiedener Betriebsaufwand	1'000	1'000	0	1'000	-
<b>Abschreibungen VV</b>	<b>5'000</b>	<b>5'000</b>	<b>0</b>	<b>5'000</b>	<b>-</b>
Sachanlagen VV	5'000	5'000	0	5'000	-
<b>Beiträge</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-</b>
Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	0	0	0	0	-
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>318'000</b>	<b>333'000</b>	<b>317'056</b>	<b>944</b>	<b>0.3</b>
Leistungen Zentrale Informatik	69'000	84'000	69'000	0	0.0
Leistungen Empfang BGH	50'000	50'000	50'000	0	0.0
Pacht, Mieten, Benützungskosten	199'000	199'000	198'056	944	0.5
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>3'519'000</b>	<b>3'834'000</b>	<b>3'433'404</b>	<b>85'596</b>	<b>2.5</b>
<b>Entgelte</b>	<b>355'700</b>	<b>366'700</b>	<b>367'117</b>	<b>-11'417</b>	<b>-3.1</b>
Benützungsgebühren & Dienstleistungen	345'700	356'700	333'299	12'401	3.7
Rückerstattungen	10'000	10'000	33'818	-23'818	-70.4
<b>Verschiedene Erträge</b>	<b>539'000</b>	<b>380'500</b>	<b>499'406</b>	<b>39'594</b>	<b>7.9</b>
Aktivierung Eigenleistungen	539'000	380'500	499'406	39'594	7.9
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>2'396'000</b>	<b>2'556'600</b>	<b>2'216'463</b>	<b>179'537</b>	<b>8.1</b>
Dienstleistungen	110'000	300'000	0	110'000	-
Verwaltungshonorare	2'286'000	2'256'600	2'216'463	69'537	3.1
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>3'290'700</b>	<b>3'303'800</b>	<b>3'082'986</b>	<b>207'714</b>	<b>6.7</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>-228'300</b>	<b>-530'200</b>	<b>-350'418</b>	<b>122'118</b>	<b>-34.8</b>
<b>Ausserplanmässige Abschreibungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-252'667</b>	<b>252'667</b>	<b>-100.0</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>-228'300</b>	<b>-530'200</b>	<b>-603'085</b>	<b>374'785</b>	<b>-62.1</b>

Der Rückgang beim Personalaufwand gegenüber dem Vorjahresbudget ist durch die Überführung der Abteilung Facility-Management an das Berner GenerationenHaus begründet. In der Rechnung 2016 war der Personalaufwand dieser Angestellten noch im Bereich «Zentrale Immobilien Verwaltungsvermögen» (vgl. Kapitel 2.2.6 auf Seite 23) enthalten.

Die Berechnungsgrundlagen für die Verwaltungshonorare sind 5% vom Sollmietzins (exkl. Leerstände), 10% vom Pachtzins und 1,5% vom Baurechtszins festgelegt worden. Zudem wurde ein geschätzter Pauschalbetrag von CHF 400'000 für die Abgeltung von Arbeiten eingesetzt, die nicht zur eigentlichen Verwaltungstätigkeit (zum Beispiel Abklärungen und

Verhandlungen bei Planungs- und Erschliessungsgeschäften, Baurechten oder Käufen/Verkäufen von Immobilien usw.) gehören.

## 2.2.5 Forstunternehmung

2040 Forstunternehmung	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16 in CHF	in %
<b>Personalaufwand</b>	<b>1'218'200</b>	<b>1'483'300</b>	<b>1'790'847</b>	<b>-572'647</b>	<b>-32.0</b>
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	952'300	1'189'000	1'337'497	-385'197	-28.8
Zulagen	5'500	11'000	12'650	-7'150	-56.5
Arbeitgeberbeiträge	230'400	253'300	349'375	-118'975	-34.1
Übriger Personalaufwand	30'000	30'000	91'326	-61'326	-67.2
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>2'795'000</b>	<b>2'121'500</b>	<b>1'786'928</b>	<b>1'008'072</b>	<b>56.4</b>
Material- und Warenaufwand	123'000	102'500	98'570	24'430	24.8
Nicht aktivierbare Anlagen	27'000	22'000	25'830	1'170	4.5
Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	30'000	30'000	6'691	23'309	348.3
Dienstleistungen und Honorare	2'531'000	1'839'000	1'515'803	1'015'197	67.0
Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	34'000	50'000	51'158	-17'158	-33.5
Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren	30'000	30'000	48'500	-18'500	-38.1
Spesenentschädigungen	0	23'000	40'377	-40'377	-100.0
Wertberichtigungen auf Forderungen	20'000	25'000	0	20'000	-
<b>Abschreibungen VV</b>	<b>235'000</b>	<b>84'700</b>	<b>44'700</b>	<b>190'300</b>	<b>425.7</b>
Sachanlagen VV	235'000	84'700	44'700	190'300	425.7
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>788'100</b>	<b>361'000</b>	<b>367'393</b>	<b>420'707</b>	<b>114.5</b>
Ankauf eigenes Holz (für Holzschnitzel+Eigenverbr.)	600'000	255'000	275'893	324'107	117.5
Zentrale Informatik	37'900	42'400	37'900	0	0.0
Interner Mietzins	150'200	63'600	53'600	96'600	180.2
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>5'036'300</b>	<b>4'050'500</b>	<b>3'989'868</b>	<b>1'046'432</b>	<b>26.2</b>
<b>Entgelte</b>	<b>2'250'000</b>	<b>974'500</b>	<b>1'277'496</b>	<b>972'504</b>	<b>76.1</b>
Hoheitliche Leistungen	185'000	185'000	196'156	-11'156	-5.7
Benützungsgebühren & Dienstleistungen	200'000	208'500	348'792	-148'792	-42.7
Erlös aus Verkäufen (v. a. Holzschnitz., Weihnachtsb.)	1'800'000	551'000	662'167	1'137'833	171.8
Rückerstattungen	65'000	30'000	70'381	-5'381	-7.6
<b>Verschiedene Erträge</b>	<b>443'000</b>	<b>83'000</b>	<b>177'796</b>	<b>265'204</b>	<b>149.2</b>
Energieertrag (Wärme und Strom)	443'000	83'000	116'377	326'623	280.7
Aktivierung Eigenleistungen	0	0	61'419	-61'419	-100.0
<b>Beiträge für eigene Rechnung</b>	<b>1'200</b>	<b>500</b>	<b>0</b>	<b>1'200</b>	<b>-</b>
Beiträge von Gemeinwesen und Dritten	1'200	500	0	1'200	-
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>3'080'000</b>	<b>3'080'000</b>	<b>2'482'148</b>	<b>597'852</b>	<b>24.1</b>
Verrechnung Holzschnitzel für Burgerspittel	80'000	80'000	69'877	10'123	14.5
Dienstleistungen	3'000'000	3'000'000	2'412'271	587'729	24.4
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>5'785'700</b>	<b>4'138'000</b>	<b>3'937'441</b>	<b>1'848'259</b>	<b>46.9</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>749'400</b>	<b>87'500</b>	<b>-52'428</b>	<b>801'828</b>	<b>-1529.4</b>
<b>Ausserplanmässige Abschreibungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-156'026</b>	<b>156'026</b>	<b>-100.0</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>749'400</b>	<b>87'500</b>	<b>-208'454</b>	<b>957'854</b>	<b>-459.5</b>
<b>Resultatverwendung</b>	<b>749'400</b>	<b>87'500</b>	<b>-208'454</b>	<b>957'854</b>	<b>-459.5</b>
<b>Einlage SF Forstbetrieb</b>	<b>-749'400</b>	<b>-87'500</b>	<b>208'454</b>	<b>-957'854</b>	<b>-459.5</b>
<b>Ausgeglichen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-</b>

Im Bereich «2040 Forstunternehmung» sind alle Aufwände und Erträge aufgeführt, welche im Zusammenhang mit vom Forstbetrieb erbrachten Leistungen in seiner Rolle als Holzwirtschaftler für den eigenen und fremden Wald entstehen.

Der Personalaufwand nimmt ab, da der Personalbestand erstmalig nach der Umsetzung der Reorganisation ausgewiesen wird. Diese Reduktion konnte nur realisiert werden, indem die Produktivität durch den Einsatz von neuen mechanisierten Verfahren von Dritten massgeblich erhöht wurde.

Bei den Entgelten wurden höhere Erlöse aus Verkäufen budgetiert, da die Produktion von Holzschnitzeln und Schnittwaren voraussichtlich stark gesteigert wird. Dies begründet auch die Zunahme für den Ankauf von eigenem Holz bei den internen Verrechnungen. Weiter wird auch beim Energieertrag mit einer Zunahme von CHF 83'000 auf CHF 443'000 gerechnet, da im Budgetjahr neue eigene Wärmeverbundanlagen in Betrieb genommen werden. Insgesamt wird dadurch der Umsatz mit Dritten um voraussichtlich 255% zunehmen.

Im Budget der Investitionsrechnung (siehe Anhang 1) sind für die Wärmeverbundanlagen CHF 2 Mio. und für ein Projekt zur Veredelung von Energieholz CHF 1 Mio. eingesetzt. Für diese Vorhaben müssen jedoch zuerst noch entsprechende Verpflichtungskredite von den zuständigen Organen gesprochen werden, bevor Investitionen getätigt werden können.

## 2.2.6 Zentrale Immobilien des Verwaltungsvermögens

2070 Zentrale Immobilien VV	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16 in CHF in %	
<b>Personalaufwand</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>301'209</b>	<b>-301'209</b>	<b>-100.0</b>
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	0	0	248'704	-248'704	-100.0
Zulagen	0	0	0	0	-
Arbeitgeberbeiträge	0	0	52'505	-52'505	-100.0
Übriger Personalaufwand	0	0	0	0	-
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>686'000</b>	<b>786'000</b>	<b>409'882</b>	<b>276'118</b>	<b>67.4</b>
Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	330'000	420'000	193'109	136'891	70.9
Dienstleistungen und Honorare	88'000	98'000	92'679	-4'679	-5.0
Baulicher Unterhalt und betrieblicher Unterhalt	265'000	265'000	122'486	142'514	116.4
Spesenentschädigungen	0	0	1'050	-1'050	-100.0
Wertberichtigungen auf Forderungen	0	0	540	-540	-100.0
Verschiedener Betriebsaufwand	3'000	3'000	0	3'000	-
<b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>	<b>2'338'000</b>	<b>1'919'000</b>	<b>2'334'750</b>	<b>3'250</b>	<b>0.1</b>
Einlagen Spezialfinanzierungen FK	2'338'000	1'919'000	2'334'750	3'250	0.1
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>4'471'000</b>	<b>3'940'000</b>	<b>3'547'262</b>	<b>923'738</b>	<b>26.0</b>
Dienstleistungen Burgerkanzlei	0	130'000	124'826	-124'826	-100.0
Dienstleistungen BGH	348'000	48'000	48'000	300'000	625.0
Dienstleistungen Domänenverwaltung	0	300'000	0	0	-
Verwaltungshonorare DV	284'000	278'000	231'336	52'664	22.8
Kalk. Kapitalverzinsung	3'839'000	3'184'000	3'143'100	695'900	22.1
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>7'495'000</b>	<b>6'645'000</b>	<b>6'593'103</b>	<b>901'897</b>	<b>13.7</b>
<b>Entgelte</b>	<b>254'000</b>	<b>492'000</b>	<b>390'914</b>	<b>-136'914</b>	<b>-35.0</b>
Benützungsgebühren & Dienstleistungen	0	137'000	136'761	-136'761	-100.0
Rückerstattungen	250'000	351'000	239'040	10'960	4.6
Übrige Entgelte	4'000	4'000	15'113	-11'113	-73.5
<b>Finanzertrag</b>	<b>2'736'000</b>	<b>2'586'000</b>	<b>2'015'618</b>	<b>720'382</b>	<b>35.7</b>
Baurechtszinse VV	62'000	62'000	60'908	1'092	1.8
Mietzinse VV	2'674'000	2'524'000	1'954'710	719'290	36.8
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>3'017'000</b>	<b>3'013'000</b>	<b>2'777'070</b>	<b>239'930</b>	<b>8.6</b>
Interner Mietzins	1'910'000	1'907'000	1'669'153	240'847	14.4
Denkmalschutzbeitrag	276'000	276'000	276'000	0	0.0
Verbilligung Mietzinse	831'000	830'000	831'917	-917	-0.1
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>6'007'000</b>	<b>6'091'000</b>	<b>5'183'602</b>	<b>823'398</b>	<b>15.9</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>-1'488'000</b>	<b>-554'000</b>	<b>-1'409'502</b>	<b>-78'498</b>	<b>5.6</b>
<b>Ausserplanmässige Abschreibungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-53'987</b>	<b>53'987</b>	<b>-100.0</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>-1'488'000</b>	<b>-554'000</b>	<b>-1'463'489</b>	<b>-24'511</b>	<b>1.7</b>

In diesem Bereich wird das Burgerspital (Gebäudekomplex am Bahnhofplatz) und die Liegenschaft Münstergasse 61/63 geführt.

Die in der letzten Rechnung noch verbuchten Personalaufwände entfallen, da die Löhne der Mitarbeitenden des Facility-Management nicht mehr über den Bereich «Zentrale Immobilien Verwaltungsvermögen» bezahlt werden, sondern diesem Bereich bereits im Jahr 2017 nur noch die effektiv geleisteten Dienstleistungen als interne Verrechnungen belastet werden.

Die Einlagen für die Spezialfinanzierung ausserordentlicher Liegenschaftsunterhalt und die kalkulatorische Kapitalverzinsung haben zugenommen, da sich nach dem Umbau der Münstergasse 61/63 der amtliche und der GVB-Wert erhöht haben.

Ertragsseitig haben die Mietzinse gegenüber der Vorjahresrechnung zugenommen, da nach Bauabschluss der Münstergasse 61/63 im Mai 2016 in diesem Jahr nur 8 Monatsmietzinse angefallen sind.

Gemäss dem Beschluss des Kleinen Burgerrats vom 10.09.2012, welcher die Verrechnungspraxis der gemeinwirtschaftlichen Leistungen innerhalb der Burgergemeinde definiert, werden die verbilligten Mietzinse und die Leistungen für den Denkmalschutz den entsprechenden aufgabenerfüllenden Bereichen intern weiterbelastet.

Gesamthaft resultiert ein Aufwandüberschuss von CHF 1'488'000. Das Burgerspital weist einen Aufwandüberschuss von CHF 793'000 und die Münstergasse 61/63 einen Aufwandüberschuss von CHF 695'000 aus.

## 2.2.7 Steuern und Abschreibungen a. o. Liegenschaftsunterhalt

2090 Steuern	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16	
				in CHF	in %
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	0	0	0	0	-
Gewinn- und Kapitalsteuer	0	0	0	0	-
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	0	0	0	0	-
<b>Entgelte</b>	<b>1'007'900</b>	<b>783'600</b>	<b>755'829</b>	<b>252'071</b>	<b>33.4</b>
Rückerstattung Steueranteil DC Bank	1'007'900	783'600	755'829	252'071	33.4
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>1'007'900</b>	<b>783'600</b>	<b>755'829</b>	<b>252'071</b>	<b>33.4</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>1'007'900</b>	<b>783'600</b>	<b>755'829</b>	<b>252'071</b>	<b>33.4</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>1'007'900</b>	<b>783'600</b>	<b>755'829</b>	<b>252'071</b>	<b>33.4</b>

Aufgrund des ausgewiesenen Ergebnisses für das Jahr 2018 werden wie im Vorjahr voraussichtlich keine Gewinn- und Kapitalsteuern anfallen. Der Steueranteil der DC Bank beträgt gemäss der Eigentümerstrategie 20 Prozent des massgebenden Jahresgewinnes resp. CHF 1'007'900.

2095 Abschreibungen a. o. LU	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16	
				in CHF	in %
<b>Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>	<b>2'632'500</b>	<b>1'442'000</b>	<b>1'019'232</b>	<b>1'613'268</b>	<b>158.3</b>
Finanziert aus SF a. o. Liegenschaftsunterhalt	2'632'500	1'442'000	1'019'232	1'613'268	158.3
<b>Abschreibungen Finanzvermögen</b>	<b>13'204'000</b>	<b>7'765'000</b>	<b>5'531'153</b>	<b>7'672'847</b>	<b>138.7</b>
Finanziert aus SF a. o. Liegenschaftsunterhalt	13'204'000	7'765'000	5'531'153	7'672'847	138.7
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>15'836'500</b>	<b>9'207'000</b>	<b>6'550'385</b>	<b>9'286'115</b>	<b>141.8</b>
<b>Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen</b>	<b>15'836'500</b>	<b>9'207'000</b>	<b>6'550'385</b>	<b>9'286'115</b>	<b>141.8</b>
Entnahmen Spezialfinanzierungen FK	15'836'500	9'207'000	6'550'385	9'286'115	141.8
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>15'836'500</b>	<b>9'207'000</b>	<b>6'550'385</b>	<b>9'286'115</b>	<b>141.8</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-</b>

Der über die Spezialfinanzierung für den a. o. Liegenschaftsunterhalt finanzierte ausserordentliche Unterhalt wird nicht in den Einrichtungen und Verwaltungsabteilungen abgeschrieben, sondern im obenstehenden Bereich «2095 Abschreibungen a. o. LU». Dies hat den Vorteil, dass dieser erfolgsneutrale Buchungsvorgang nicht unnötig die Laufende Rechnung der jeweiligen Einrichtung oder Verwaltungsabteilung aufbläht. Zudem kann aus die-



sem Bereich das Gesamttotal der Entnahmen (CHF 15'836'500) und die damit finanzierten Abschreibungen für das Verwaltungsvermögen (CHF 2'632'500) und für das Finanzvermögen (CHF 13'204'000) entnommen werden. Jede Einrichtung und Verwaltungsabteilung hat jedoch weiterhin in der Bilanz ihre eigene Spezialfinanzierung für den ausserordentlichen Unterhalt und muss diese auch selbst äufnen.

Die höheren aus der Spezialfinanzierung des ausserordentlichen Liegenschaftsunterhalts finanzierten Abschreibungen für das Finanzvermögen sind vor allem auf die Gesamtsanierung der Jupiterstrasse 45 im geplanten Umfang von CHF 7 Mio. zurückzuführen.

## 2.2.8 Bürgerbibliothek

2110 Bürgerbibliothek	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16 in CHF	in %
<b>Personalaufwand</b>	<b>1'416'460</b>	<b>1'454'260</b>	<b>1'463'227</b>	<b>-46'767</b>	<b>-3.2</b>
Behörden und Kommissionen	12'500	12'500	11'640	860	7.4
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	1'123'300	1'169'000	1'173'579	-50'279	-4.3
Zulagen	2'760	2'760	2'760	0	0.0
Arbeitgeberbeiträge	261'900	254'000	267'328	-5'428	-2.0
Übriger Personalaufwand	16'000	16'000	7'920	8'080	102.0
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>960'500</b>	<b>919'100</b>	<b>760'983</b>	<b>199'517</b>	<b>26.2</b>
Material- und Warenaufwand	15'000	14'600	14'559	441	3.0
Nicht aktivierbare Anlagen	115'000	112'000	27'333	87'667	320.7
Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	160'000	160'000	86'199	73'801	85.6
Dienstleistungen und Honorare	508'500	533'000	461'999	46'501	10.1
Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	115'000	53'000	44'684	70'316	157.4
Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren	11'000	10'500	112'866	-101'866	-90.3
Spesenentschädigungen	36'000	36'000	13'343	22'657	169.8
<b>Abschreibungen VV</b>	<b>0</b>	<b>50'000</b>	<b>264'852</b>	<b>-264'852</b>	<b>-100.0</b>
Sachanlagen VV	0	50'000	264'852	-264'852	-100.0
<b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>	<b>30'000</b>	<b>30'000</b>	<b>30'000</b>	<b>0</b>	<b>0.0</b>
Einlagen Spezialfinanzierungen FK	30'000	30'000	30'000	0	0.0
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>760'500</b>	<b>759'500</b>	<b>516'184</b>	<b>244'316</b>	<b>47.3</b>
Rechnungsführung	5'500	5'500	5'500	0	0.0
Zentrale Informatik	45'000	45'000	38'600	6'400	16.6
Interner Mietzins	710'000	709'000	472'084	237'916	50.4
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>3'167'460</b>	<b>3'212'860</b>	<b>3'035'246</b>	<b>132'214</b>	<b>4.4</b>
<b>Entgelte</b>	<b>30'300</b>	<b>21'000</b>	<b>45'025</b>	<b>-14'725</b>	<b>-32.7</b>
Benützungsgebühren & Dienstleistungen	20'000	0	0	20'000	-
Erlös aus Verkäufen	10'000	21'000	38'109	-28'109	-73.8
Rückerstattungen	300	0	6'915	-6'615	-95.7
<b>Finanzertrag</b>	<b>45'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>45'000</b>	<b>-</b>
Liegenschaftsertrag VV	45'000	0	0	45'000	-
<b>Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen</b>	<b>0</b>	<b>60'000</b>	<b>100'000</b>	<b>-100'000</b>	<b>-100.0</b>
Entnahmen Fonds/Spezialfinanzierungen FK	0	60'000	100'000	-100'000	-100.0
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>75'300</b>	<b>81'000</b>	<b>145'025</b>	<b>-69'725</b>	<b>-48.1</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>-3'092'160</b>	<b>-3'131'860</b>	<b>-2'890'221</b>	<b>-201'939</b>	<b>7.0</b>
<b>Ausserplanmässige Abschreibungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-13'372'733</b>	<b>13'372'733</b>	<b>-100.0</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>-3'092'160</b>	<b>-3'131'860</b>	<b>-16'262'954</b>	<b>13'170'794</b>	<b>-81.0</b>

Der Personalaufwand sinkt leicht infolge Anstellung jüngerer Mitarbeitender nach Pensionierung und Stellenwechsel.

Beim Sachaufwand bleiben viele Aufwände gegenüber dem Vorjahresbudget gleich oder steigen leicht. Die «Nicht aktivierbaren Anlagen» steigen aufgrund von IT-Anschaffungen (u.a. scope-Release 5.3., Einführung Axioma inkl. Lizenzen, Einführung Officeatwork inkl. Lizenzen). Diese IT-Projekte führen auch zu einem Anstieg beim Unterhalt immaterielle Anlagen. Dagegen sinkt der Unterhalt Büromöbel, da die Restaurierung des historischen Mobiliars im Zusammenhang mit dem Umzug abgeschlossen ist. Insgesamt steigt der «Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen» deutlich. Die «Dienstleistungen und Honorare» sinken insgesamt: Grössere anstehende Digitalisierungsprojekte (Fragmente bei e-codices.ch; Fotoarchiv Thierstein) und verschiedene Überführungen von Daten in scope sowie Aktualisie-

rungen der Webseite wirken sich auf Dienstleistung Dritter aus, dagegen entstehen bei Honoraren für externe Berater Senkungen, da nur mehr jährlich eine Publikation (Schriftenreihe Passepartout) erscheint.

Auf der Ertragsseite resultieren Mieteinnahmen von CHF 45'000 p.a. durch die Vermietung der Projektzimmer im Erdgeschoss an die (Bau-)Leitung Kultur Casino.

## 2.2.9 Naturhistorisches Museum

2120 Naturhistorisches Museum	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16	
				in CHF	in %
<b>Personalaufwand</b>	<b>5'745'000</b>	<b>5'492'950</b>	<b>5'464'128</b>	<b>280'872</b>	<b>5.1</b>
Behörden und Kommissionen	15'000	15'000	8'000	7'000	87.5
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	4'602'000	4'364'950	4'317'460	284'540	6.6
Zulagen	38'000	41'000	32'320	5'680	17.6
Arbeitgeberbeiträge	966'000	947'000	1'003'383	-37'383	-3.7
Arbeitgeberleistungen	54'000	54'000	50'849	3'151	6.2
Übriger Personalaufwand	70'000	71'000	52'116	17'884	34.3
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>2'268'000</b>	<b>2'502'050</b>	<b>2'244'328</b>	<b>23'672</b>	<b>1.1</b>
Material- und Warenaufwand	735'000	665'000	339'800	395'200	116.3
Nicht aktivierbare Anlagen	265'000	513'000	266'804	-1'804	-0.7
Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	244'000	257'000	234'010	9'990	4.3
Dienstleistungen und Honorare	643'000	688'050	613'231	29'769	4.9
Baulicher Unterhalt und betrieblicher Unterhalt	200'000	200'000	185'393	14'607	7.9
Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	45'000	44'000	36'515	8'485	23.2
Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren	45'000	45'000	60'997	-15'997	-26.2
Spesenentschädigungen	91'000	90'000	84'412	6'588	7.8
Wertberichtigungen auf Forderungen	0	0	19	-19	-100.0
Verschiedener Betriebsaufwand	0	0	423'148	-423'148	-100.0
<b>Abschreibungen VV</b>	<b>702'000</b>	<b>1'487'500</b>	<b>337'242</b>	<b>364'758</b>	<b>108.2</b>
Sachanlagen VV	702'000	1'487'500	337'242	364'758	108.2
<b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>	<b>725'000</b>	<b>725'000</b>	<b>710'600</b>	<b>14'400</b>	<b>2.0</b>
Einlagen Spezialfinanzierungen FK	725'000	725'000	710'600	14'400	2.0
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>1'479'000</b>	<b>1'490'000</b>	<b>1'476'300</b>	<b>2'700</b>	<b>0.2</b>
Zentrale Informatik	19'000	19'000	17'700	1'300	7.3
Kalk. Kapitalverzinsung	1'460'000	1'471'000	1'458'600	1'400	0.1
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>10'919'000</b>	<b>11'697'500</b>	<b>10'232'598</b>	<b>686'402</b>	<b>6.7</b>
<b>Entgelte</b>	<b>1'150'000</b>	<b>1'107'000</b>	<b>1'076'014</b>	<b>73'986</b>	<b>6.9</b>
Benützungsgebühren & Dienstleistungen	1'000'000	967'000	894'065	105'935	11.8
Erlös aus Verkäufen	82'000	77'000	119'418	-37'418	-31.3
Rückerstattungen	68'000	63'000	62'531	5'469	8.7
<b>Finanzertrag</b>	<b>230'000</b>	<b>215'000</b>	<b>189'802</b>	<b>40'198</b>	<b>21.2</b>
Liegenschaftsertrag VV	230'000	215'000	189'802	40'198	21.2
<b>Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen</b>	<b>375'000</b>	<b>0</b>	<b>72'512</b>	<b>302'488</b>	<b>417.2</b>
Entnahmen aus unselbständigen Stiftungen	375'000	0	72'512	302'488	417.2
<b>Beiträge für eigene Rechnung</b>	<b>1'010'000</b>	<b>1'010'000</b>	<b>1'009'034</b>	<b>966</b>	<b>0.1</b>
Beiträge von Gemeinwesen und Dritten	1'010'000	1'010'000	1'009'034	966	0.1
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>48'000</b>	<b>48'000</b>	<b>35'586</b>	<b>12'414</b>	<b>34.9</b>
Dienstleistungen NMBE / Polygraf	48'000	48'000	35'586	12'414	34.9
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>2'813'000</b>	<b>2'380'000</b>	<b>2'382'948</b>	<b>430'052</b>	<b>18.0</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>-8'106'000</b>	<b>-9'317'500</b>	<b>-7'849'650</b>	<b>-256'350</b>	<b>3.3</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>-8'106'000</b>	<b>-9'317'500</b>	<b>-7'849'650</b>	<b>-256'350</b>	<b>3.3</b>

Das Naturhistorische Museum wird seit 2010 nach den Grundsätzen der wirkungsorientierten Verwaltungsführung (WoV) geführt. Nach den beiden Pilotphasen (2010 bis 2012 und 2013 bis 2015) hat der Kleine Burgerrat am 08.09.2014 dem Antrag auf definitive Einführung der wirkungsorientierten Verwaltungsführung im NMBE zugestimmt. Für die Jahre 2016 bis 2018 haben die Stimmberechtigten am 16.12.2015 einen weiteren Globalkredit von CHF 25,495 Mio. beschlossen. Aufgrund der im Budget 2018 eingesetzten Zahlen wird der Globalkredit um voraussichtlich CHF 222'350 unterschritten werden (siehe Anhang 2 auf Seite 46).

Beim Sachaufwand wurde anlässlich der Umstellung auf HRM2 per 01.01.2017 die bisher unter dem verschiedenen Betriebsaufwand verbuchten Kosten für unterjährige Sonderausstellungen auf die richtigen Sachaufwandarten aufgegliedert. Die Kostentotale dieser Ausstellungen können neu über Kostenstellen ausgewertet werden.

Ertragsseitig ist die Zunahme der ordentlichen Erträge vor allem durch die Entnahme aus dem Kocher-Fonds von CHF 375'000 begründet, welche vor allem der Finanzierung der geplanten Schausammlung im 2. Obergeschoss dient.

## 2.2.10 Kultur Casino

2210 Kultur Casino	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16 in CHF	in %
<b>Personalaufwand</b>	<b>807'100</b>	<b>1'335'500</b>	<b>1'493'431</b>	<b>-686'331</b>	<b>-46.0</b>
Behörden und Kommissionen	26'000	24'000	20'300	5'700	28.1
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	604'000	1'076'700	1'231'424	-627'424	-51.0
Zulagen	12'000	14'300	8'041	3'959	49.2
Arbeitgeberbeiträge	127'600	188'500	242'248	-114'648	-47.3
Übriger Personalaufwand	37'500	32'000	-8'581	46'081	-537.0
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>1'039'400</b>	<b>1'848'000</b>	<b>943'072</b>	<b>96'328</b>	<b>10.2</b>
Material- und Warenaufwand	78'700	95'800	29'035	49'665	171.1
Nicht aktivierbare Anlagen	295'000	459'500	28'747	266'253	926.2
Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	3'000	163'000	220'155	-217'155	-98.6
Dienstleistungen und Honorare	471'200	698'200	376'319	94'881	25.2
Baulicher Unterhalt und betrieblicher Unterhalt	20'000	245'000	242'594	-222'594	-91.8
Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	22'000	71'000	29'045	-7'045	-24.3
Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren	57'000	0	0	57'000	-
Spesenentschädigungen	82'500	105'500	12'240	70'260	574.0
Wertberichtigungen auf Forderungen	10'000	10'000	0	10'000	-
Verschiedener Betriebsaufwand	0	0	4'938	-4'938	-100.0
<b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>	<b>0</b>	<b>980'000</b>	<b>976'400</b>	<b>-976'400</b>	<b>-100.0</b>
Einlagen Spezialfinanzierungen FK	0	980'000	976'400	-976'400	-100.0
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>25'000</b>	<b>495'000</b>	<b>505'600</b>	<b>-480'600</b>	<b>-95.1</b>
Zentrale Informatik	25'000	25'000	35'900	-10'900	-30.4
Kalk. Kapitalverzinsung	0	470'000	469'700	-469'700	-100.0
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>1'871'500</b>	<b>4'658'500</b>	<b>3'918'503</b>	<b>-2'047'003</b>	<b>-52.2</b>
<b>Entgelte</b>	<b>10'000</b>	<b>1'060'500</b>	<b>2'025'518</b>	<b>-2'015'518</b>	<b>-99.5</b>
Benützungsgebühren & Dienstleistungen	10'000	760'500	2'010'808	-2'000'808	-99.5
Erlös aus Verkäufen	0	300'000	0	0	-
Rückerstattungen	0	0	14'710	-14'710	-100.0
<b>Finanzertrag</b>	<b>0</b>	<b>641'000</b>	<b>575'474</b>	<b>-575'474</b>	<b>-100.0</b>
Liegenschaftsertrag VV	0	641'000	575'474	-575'474	-100.0
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>10'000</b>	<b>1'701'500</b>	<b>2'600'992</b>	<b>-2'590'992</b>	<b>-99.6</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>-1'861'500</b>	<b>-2'957'000</b>	<b>-1'317'511</b>	<b>-543'989</b>	<b>41.3</b>
<b>Ausserplanmässige Abschreibungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-3'652'289</b>	<b>3'652'289</b>	<b>-100.0</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>-1'861'500</b>	<b>-2'957'000</b>	<b>-4'969'799</b>	<b>3'108'299</b>	<b>-62.5</b>

Der Personalaufwand wird durch die Anpassung der Stellenprozente und die daraus resultierende Optimierung reduziert. Erste betriebliche Anschaffungen, die vertiefte Planung der Neuausrichtung und die zukünftigen Nutzeranforderung verursachen im Sach- und im übrigen Betriebsaufwand zusätzliche Kosten. Die Umsetzung vom neuen Marktauftritt und Kommunikationsplan fordert Dienstleistungen und Honorare.

Durch das Erbringen von externen Dienstleistungen kann trotz Schliessungsphase mit Einnahmen gerechnet werden.

Die Investitionskosten für die Sanierung des Kultur Casinos, welche im Jahr 2018 im Umfang von voraussichtlich rund CHF 30,4 Mio. anfallen werden, sind aus dem Budget der Investitionsrechnung (siehe Anhang 1 auf Seite 44) ersichtlich. In der Erfolgsrechnung werden Abschreibungen auf diesen Investitionskosten erst im Jahr 2019 mit der Wiederinbetriebnahme anfallen.

## 2.2.11 St. Petersinsel

2270 St. Petersinsel	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16 in CHF in %	
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>344'000</b>	<b>331'000</b>	<b>356'788</b>	<b>-12'788</b>	<b>-3.6</b>
Material- und Warenaufwand	0	2'000	0	0	-
Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	96'000	96'000	91'169	4'831	5.3
Dienstleistungen und Honorare	50'000	53'000	30'605	19'395	63.4
Baulicher Unterhalt und betrieblicher Unterhalt	195'000	175'000	232'427	-37'427	-16.1
Verschiedener Betriebsaufwand	1'000	5'000	1'000	0	0.0
<b>Abschreibungen VV</b>	<b>170'300</b>	<b>172'000</b>	<b>0</b>	<b>170'300</b>	<b>-</b>
Sachanlagen VV	170'300	172'000	0	170'300	-
<b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>	<b>322'700</b>	<b>325'900</b>	<b>322'700</b>	<b>0</b>	<b>0.0</b>
Einlagen Fonds/Spezialfinanzierungen FK	322'700	325'900	322'700	0	0.0
<b>Beiträge</b>	<b>24'000</b>	<b>24'000</b>	<b>7'943</b>	<b>16'057</b>	<b>202.1</b>
Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	24'000	24'000	7'943	16'057	202.1
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>298'200</b>	<b>307'400</b>	<b>20'777</b>	<b>277'423</b>	<b>1335.2</b>
Verwaltungshonorare	10'000	21'600	20'777	-10'777	-51.9
Kalk. Kapitalverzinsung	288'200	285'800	0	288'200	-
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>1'159'200</b>	<b>1'160'300</b>	<b>708'209</b>	<b>450'991</b>	<b>63.7</b>
<b>Entgelte</b>	<b>120'500</b>	<b>125'500</b>	<b>112'946</b>	<b>7'554</b>	<b>6.7</b>
Erlös aus Verkäufen	500	500	100	400	400.0
Rückerstattungen	100'000	18'000	112'846	-12'846	-11.4
Übrige Entgelte	20'000	107'000	0	20'000	-
<b>Finanzertrag</b>	<b>206'000</b>	<b>216'000</b>	<b>207'773</b>	<b>-1'773</b>	<b>-0.9</b>
Pachtzinse VV	206'000	216'000	207'773	-1'773	-0.9
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>326'500</b>	<b>341'500</b>	<b>320'719</b>	<b>5'781</b>	<b>1.8</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>-832'700</b>	<b>-818'800</b>	<b>-387'490</b>	<b>-445'210</b>	<b>114.9</b>
<b>Ausserplanmässige Abschreibungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>344'553</b>	<b>-344'553</b>	<b>-100.0</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>-832'700</b>	<b>-818'800</b>	<b>-42'937</b>	<b>-789'763</b>	<b>1839.3</b>

Die St. Petersinsel wird mit der Umstellung auf HRM2 per 01.01.2017 vom Finanzvermögen in das Verwaltungsvermögen überführt. Die dafür notwendige Umwidmung erfolgte im Rahmen der Genehmigung des Budgets 2017 an der Urnenabstimmung vom 14.12.2016.

Bei den Betriebskosten sind keine wesentlichen Änderungen gegenüber der Rechnung 2016 zu erwarten. Trotzdem nimmt der Aufwandüberschuss dieses aufgabenerfüllenden Bereiches zu, da durch die Umwidmung der Liegenschaften vom Finanz- in das Verwaltungsvermögen neu kalk. Kapitalzinsen von rund CHF 0,3 Mio. und planmässige Abschreibungen von rund CHF 0,2 Mio. anfallen. Bisher wurden die nachfinanzierten Investitionen in aller Regel durch eine in den ausserordentlichen Aufwänden ausgewiesenen Sofortabschreibung getilgt.

## 2.2.12 Bürgerliches Jugendwohnheim und SAT-Projekt

2410 Bürgerliches Jugendwohnheim	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16 in CHF	in %
<b>Personalaufwand</b>	<b>2'839'300</b>	<b>2'974'300</b>	<b>2'863'790</b>	<b>-24'490</b>	<b>-0.9</b>
Behörden und Kommissionen	18'000	18'000	17'717	283	1.6
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	2'206'800	2'336'400	2'308'984	-102'184	-4.4
Zulagen	16'600	11'100	10'350	6'250	60.4
Arbeitgeberbeiträge	477'400	477'300	420'586	56'814	13.5
Arbeitgeberleistungen	33'000	37'500	34'060	-1'060	-3.1
Übriger Personalaufwand	85'000	94'000	72'092	12'908	17.9
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>465'500</b>	<b>602'700</b>	<b>596'208</b>	<b>-130'708</b>	<b>-21.9</b>
Material- und Warenaufwand	151'200	156'700	156'525	-5'325	-3.4
Nicht aktivierbare Anlagen	78'300	31'000	31'300	47'000	150.2
Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	67'200	102'500	100'591	-33'391	-33.2
Dienstleistungen und Honorare	99'400	101'500	170'865	-71'465	-41.8
Baulicher Unterhalt und betrieblicher Unterhalt	15'000	130'000	76'923	-61'923	-80.5
Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	16'800	51'000	25'464	-8'664	-34.0
Spesenentschädigungen	27'600	14'000	18'021	9'579	53.2
Wertberichtigungen auf Forderungen	10'000	0	420	9'580	2281.0
Verschiedener Betriebsaufwand	0	16'000	16'099	-16'099	-100.0
<b>Abschreibungen VV</b>	<b>17'000</b>	<b>0</b>	<b>63'102</b>	<b>-46'102</b>	<b>-73.1</b>
Abschreibungen immaterielle Anlagen	17'000	0	63'102	-46'102	-73.1
<b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>	<b>0</b>	<b>289'700</b>	<b>286'800</b>	<b>-286'800</b>	<b>-100.0</b>
Einlagen Spezialfinanzierungen FK	0	289'700	286'800	-286'800	-100.0
<b>Beiträge</b>	<b>2'000</b>	<b>2'200</b>	<b>2'081</b>	<b>-81</b>	<b>-3.9</b>
Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	2'000	2'200	2'081	-81	-3.9
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>526'800</b>	<b>599'000</b>	<b>602'700</b>	<b>-75'900</b>	<b>-12.6</b>
Rechnungsführung	53'000	33'000	33'000	20'000	60.6
Zentrale Informatik	63'800	46'400	51'800	12'000	23.2
Interner Mietzins	410'000	0	0	410'000	-
Kalk. Kapitalverzinsung	0	519'600	517'900	-517'900	-100.0
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>3'850'600</b>	<b>4'467'900</b>	<b>4'351'579</b>	<b>-500'979</b>	<b>-11.5</b>
<b>Entgelte</b>	<b>1'420'500</b>	<b>1'450'600</b>	<b>1'960'296</b>	<b>-539'796</b>	<b>-27.5</b>
Gebühren für Amtshandlungen	40'000	40'000	75'750	-35'750	-47.2
Spital- und Heimtaxen, Kostgelder	800'000	1'209'300	1'611'312	-811'312	-50.4
Benützungsgebühren & Dienstleistungen	570'500	178'000	226'031	344'469	152.4
Erlös aus Verkäufen	0	1'800	6'841	-6'841	-100.0
Rückerstattungen	10'000	21'500	40'363	-30'363	-75.2
<b>Finanzertrag</b>	<b>7'000</b>	<b>250'400</b>	<b>260'456</b>	<b>-253'456</b>	<b>-97.3</b>
Liegenschaftsertrag VV	7'000	250'400	260'456	-253'456	-97.3
<b>Beiträge für eigene Rechnung</b>	<b>2'147'500</b>	<b>2'050'000</b>	<b>1'630'948</b>	<b>516'552</b>	<b>31.7</b>
Beiträge von Gemeinwesen und Dritten	2'147'500	2'050'000	1'630'948	516'552	31.7
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>141'000</b>	<b>157'000</b>	<b>120'148</b>	<b>20'852</b>	<b>17.4</b>
Dienstleistungen für SAT-Projekt	90'000	77'000	54'100	35'900	66.4
Verzinsung SF BJW	51'000	80'000	66'048	-15'048	-22.8
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>3'716'000</b>	<b>3'908'000</b>	<b>3'971'848</b>	<b>-255'848</b>	<b>-6.4</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>-134'600</b>	<b>-559'900</b>	<b>-379'731</b>	<b>245'131</b>	<b>-64.6</b>
<b>Ausserplanmässige Abschreibungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-63'102</b>	<b>63'102</b>	<b>-100.0</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>-134'600</b>	<b>-559'900</b>	<b>-442'833</b>	<b>308'233</b>	<b>-</b>
<b>Resultatverwendung</b>	<b>-134'600</b>	<b>-559'900</b>	<b>-442'833</b>	<b>308'233</b>	<b>-69.6</b>
<b>Entnahme SF BJW</b>	<b>134'600</b>	<b>559'900</b>	<b>442'833</b>	<b>-308'233</b>	<b>-69.6</b>
<b>Ausgeglichen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-</b>

Im Hinblick auf die geplante Neuausrichtung des BJW und mit der Übertragung der Liegenschaften am Melchenbühlweg an die Feld- und Forstkommission nimmt der ordentliche Aufwand gegenüber dem Vorjahresbudget um rund CHF 0,5 Mio. oder 11,5% ab.

Da ertragsseitig die Entgelte und Beiträge gegenüber den Vorjahren nicht im gleichen Umfang wie die Aufwände zurückgehen, resultiert unter dem Strich ein tieferer Ausgabenüberschuss. Gemäss Beschluss des Kleinen Burgerrats vom 07.12.2015 muss das BJW seinen Fehlbetrag seit dem Jahr 2015 vollständig durch seine Spezialfinanzierung decken.

2415 BJW SAT-Projekt	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16 in CHF	in %
<b>Personalaufwand</b>	<b>1'499'000</b>	<b>1'377'200</b>	<b>1'378'588</b>	<b>120'412</b>	<b>8.7</b>
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	1'173'500	1'097'500	1'066'528	106'972	10.0
Temporäre Arbeitskräfte	4'000	2'000	3'919	81	2.1
Zulagen	24'900	24'400	23'662	1'238	5.2
Arbeitgeberbeiträge	258'400	225'400	162'705	95'695	58.8
Arbeitgeberleistungen	0	0	92'566	-92'566	-100.0
Übriger Personalaufwand	38'200	27'900	29'209	8'991	30.8
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>902'500</b>	<b>642'500</b>	<b>771'554</b>	<b>130'946</b>	<b>17.0</b>
Material- und Warenaufwand	273'400	240'500	293'617	-20'217	-6.9
Nicht aktivierbare Anlagen	106'000	10'000	51'946	54'054	104.1
Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	36'100	10'000	10'560	25'541	241.9
Dienstleistungen und Honorare	61'400	54'500	110'532	-49'132	-44.5
Baulicher Unterhalt und betrieblicher Unterhalt	10'500	9'000	2'540	7'961	313.5
Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	8'500	20'000	22'082	-13'582	-61.5
Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren	343'200	248'500	247'015	96'185	38.9
Spesenentschädigungen	43'400	6'000	15'256	28'144	184.5
Verschiedener Betriebsaufwand	20'000	44'000	18'007	1'993	11.1
<b>Beiträge</b>	<b>3'200</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3'200</b>	<b>-</b>
Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	3'200	0	0	3'200	-
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>115'000</b>	<b>102'000</b>	<b>79'700</b>	<b>35'300</b>	<b>44.3</b>
Zentrale Informatik	25'000	25'000	25'600	-600	-2.3
Dienstleistungen vom BJW	90'000	77'000	54'100	35'900	66.4
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>2'519'700</b>	<b>2'121'700</b>	<b>2'229'842</b>	<b>289'858</b>	<b>13.0</b>
<b>Entgelte</b>	<b>2'478'700</b>	<b>2'200'000</b>	<b>2'220'092</b>	<b>258'608</b>	<b>11.6</b>
Spital- und Heimtaxen, Kostgelder	2'204'700	1'800'000	1'852'862	351'838	19.0
Benützungsgebühren & Dienstleistungen	0	69'000	86'801	-86'801	-100.0
Erlös aus Verkäufen	270'000	300'000	276'450	-6'450	-2.3
Rückerstattungen	4'000	31'000	3'980	20	0.5
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>2'586'600</b>	<b>2'200'000</b>	<b>2'220'092</b>	<b>366'508</b>	<b>16.5</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>66'900</b>	<b>78'300</b>	<b>-9'750</b>	<b>76'650</b>	<b>-786.2</b>
<b>Entnahme aus Betriebsreserve SAT-Projekt</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>9'750</b>	<b>-9'750</b>	<b>-100.0</b>
<b>Einlage in Betriebsreserve SAT-Projekt</b>	<b>-66'900</b>	<b>-78'300</b>	<b>0</b>	<b>-66'900</b>	<b>-</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-100.0</b>

Beim SAT-Projekt wird ein Angebotsausbau angestrebt. Da die Zunahme des ordentlichen Aufwands von rund CHF 290'000 oder 13% gegenüber dem Vorjahr vollständig über zusätzliche Entgelte finanziert werden kann, belastet dieser Ausbau die Burgergemeinde nicht.



## 2.2.13 Berner GenerationenHaus

2420 Berner GenerationenHaus	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16 in CHF	in %
<b>Personalaufwand</b>	<b>2'113'900</b>	<b>1'807'000</b>	<b>805'491</b>	<b>1'308'409</b>	<b>162.4</b>
Behörden und Kommissionen	17'000	17'000	9'950	7'050	70.9
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	1'734'000	1'487'800	674'234	1'059'767	157.2
Zulagen	6'600	5'600	5'520	1'080	19.6
Arbeitgeberbeiträge	311'300	266'900	125'292	186'008	148.5
Übriger Personalaufwand	45'000	29'700	-9'505	54'505	-573.4
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>786'800</b>	<b>608'700</b>	<b>452'499</b>	<b>334'301</b>	<b>73.9</b>
Material- und Warenaufwand	97'600	82'000	84'517	13'083	15.5
Nicht aktivierbare Anlagen	126'000	110'200	48'014	77'986	162.4
Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	156'000	143'000	129'720	26'280	20.3
Dienstleistungen und Honorare	369'500	260'400	167'620	201'880	120.4
Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	28'000	4'000	11'722	16'278	138.9
Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren	7'000	6'100	5'959	1'041	17.5
Spesenentschädigungen	2'700	3'000	4'946	-2'246	-45.4
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>318'500</b>	<b>318'500</b>	<b>313'172</b>	<b>5'328</b>	<b>1.7</b>
Rechnungsführung	5'500	5'500	5'500	0	0.0
Zentrale Informatik	40'000	40'000	33'600	6'400	19.0
Interner Mietzins	273'000	273'000	274'072	-1'072	-0.4
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>3'219'200</b>	<b>2'734'200</b>	<b>1'571'162</b>	<b>1'648'038</b>	<b>104.9</b>
<b>Entgelte</b>	<b>211'900</b>	<b>68'800</b>	<b>125'935</b>	<b>85'965</b>	<b>68.3</b>
Benützungsgebühren & Dienstleistungen	137'900	58'800	86'527	51'373	59.4
Erlös aus Verkäufen	74'000	10'000	20'715	53'285	257.2
Rückerstattungen	0	0	18'693	-18'693	-100.0
<b>Finanzertrag</b>	<b>546'200</b>	<b>585'000</b>	<b>475'448</b>	<b>70'752</b>	<b>14.9</b>
Liegenschaftsertrag VV	546'200	585'000	475'448	70'752	14.9
<b>Beiträge für eigene Rechnung</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4'247</b>	<b>-4'247</b>	<b>-100.0</b>
Beiträge von Gemeinwesen und Dritten	0	0	4'247	-4'247	-100.0
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>929'500</b>	<b>526'500</b>	<b>364'461</b>	<b>565'039</b>	<b>155.0</b>
Dienstleistungen	621'000	171'500	171'500	449'500	262.1
Verbilligung Mietzinse	308'500	355'000	192'961	115'539	59.9
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>1'687'600</b>	<b>1'180'300</b>	<b>970'092</b>	<b>717'509</b>	<b>74.0</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>-1'531'600</b>	<b>-1'553'900</b>	<b>-601'071</b>	<b>-930'529</b>	<b>154.8</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>-1'531'600</b>	<b>-1'553'900</b>	<b>-601'071</b>	<b>-930'529</b>	<b>154.8</b>

Das Berner GenerationenHaus ist ein Begegnungs- und Kulturzentrum. Es übernimmt umfassende Empfangsdienstleistungen für die Burgerverwaltung und den Burgerspittel, beherbergt verschiedene soziale Institutionen mit einem breiten öffentlichen Angebot, betreibt ein Tagungszentrum und veranstaltet soziale und kulturelle Projekte.

Das neue vom Kleinen Burgerrat am 12.9.2016 beschlossene Betriebskonzept führt zu einem Leistungsausbau. Aufwandseitig führt die Umsetzung durch Stellenschaffungen und Stellenübernahmen von anderen Verwaltungsabteilungen der Burgergemeinde zu Mehrkosten beim Personalaufwand. Zudem sind auch beim Sachaufwand zusätzliche Honorare für Veranstaltungen budgetiert.

Auch ertragsseitig wird sich der Leistungsausbau auswirken. Insbesondere bei den intern verrechneten Dienstleistungen an andere Verwaltungsabteilungen mit Standort im Bürger-

spital wird mit einer Zunahme gerechnet, da diese durch den Leistungsausbau vermehrt Dienstleistungen (Reinigung, Bereitstellung von Räumen usw.) des Berner Generationen-Hauses beziehen werden.

## 2.2.14 Burgerspittel

2430 Burgerspittel	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16 in CHF	in %
<b>Personalaufwand</b>	<b>12'492'000</b>	<b>12'455'200</b>	<b>11'126'410</b>	<b>1'365'590</b>	<b>12.3</b>
Behörden und Kommissionen	20'000	25'000	15'600	4'400	28.2
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	9'831'000	9'858'100	8'782'335	1'048'665	11.9
Temporäre Arbeitskräfte	73'000	41'000	48'097	24'904	51.8
Zulagen	100'000	100'000	89'000	11'000	12.4
Arbeitgeberbeiträge	2'097'000	2'067'100	1'702'311	394'689	23.2
Arbeitgeberleistungen	25'000	50'000	159'000	-134'000	-84.3
Übriger Personalaufwand	346'000	314'000	330'067	15'933	4.8
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>3'466'000</b>	<b>3'691'500</b>	<b>3'432'420</b>	<b>33'580</b>	<b>1.0</b>
Material- und Warenaufwand	1'800'000	1'766'000	1'712'245	87'755	5.1
Nicht aktivierbare Anlagen	235'000	277'000	238'226	-3'226	-1.4
Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	383'000	418'000	366'455	16'545	4.5
Dienstleistungen und Honorare	346'000	386'000	373'837	-27'837	-7.4
Baulicher Unterhalt und betrieblicher Unterhalt	430'000	431'000	472'597	-42'597	-9.0
Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	159'000	165'500	194'715	-35'715	-18.3
Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren	9'000	9'000	7'611	1'389	18.3
Spesenentschädigungen	14'000	14'000	10'093	3'907	38.7
Wertberichtigungen auf Forderungen	40'000	40'000	9'811	30'189	307.7
Verschiedener Betriebsaufwand	50'000	185'000	46'829	3'171	6.8
<b>Abschreibungen VV</b>	<b>73'000</b>	<b>58'000</b>	<b>0</b>	<b>73'000</b>	<b>-</b>
Sachanlagen VV	73'000	58'000	0	73'000	-
<b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>	<b>1'065'000</b>	<b>1'075'700</b>	<b>1'065'000</b>	<b>0</b>	<b>0.0</b>
Einlagen Spezialfinanzierungen FK	1'065'000	1'075'700	1'065'000	0	0.0
<b>Beiträge</b>	<b>14'000</b>	<b>14'000</b>	<b>59'206</b>	<b>-45'206</b>	<b>-76.4</b>
Beiträge und Geschenke an Privatpersonen	14'000	14'000	59'206	-45'206	-76.4
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>2'819'000</b>	<b>2'815'900</b>	<b>2'788'889</b>	<b>30'111</b>	<b>1.1</b>
Holzschnitzel	80'000	80'000	69'877	10'123	14.5
Zentrale Informatik	160'000	150'000	141'900	18'100	12.8
Interner Mietzins	367'000	365'000	364'712	2'288	0.6
Kalk. Kapitalverzinsung	2'212'000	2'220'900	2'212'400	-400	0.0
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>19'929'000</b>	<b>20'110'300</b>	<b>18'471'924</b>	<b>1'457'076</b>	<b>7.9</b>
<b>Entgelte</b>	<b>20'328'000</b>	<b>20'149'400</b>	<b>19'471'740</b>	<b>856'260</b>	<b>4.4</b>
Spital- und Heimtaxen, Kostgelder	19'548'000	19'166'400	18'532'869	1'015'131	5.5
Benützungsgebühren & Dienstleistungen	235'000	260'000	225'008	9'992	4.4
Erlös aus Verkäufen	445'000	443'000	454'775	-9'775	-2.1
Rückerstattungen	100'000	280'000	259'088	-159'088	-61.4
<b>Finanzertrag</b>	<b>120'000</b>	<b>120'000</b>	<b>117'738</b>	<b>2'262</b>	<b>1.9</b>
Liegenschaftsertrag VV	120'000	120'000	117'738	2'262	1.9
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>20'448'000</b>	<b>20'269'400</b>	<b>19'589'478</b>	<b>858'522</b>	<b>4.4</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>519'000</b>	<b>159'100</b>	<b>1'117'555</b>	<b>-598'555</b>	<b>-53.6</b>
<b>Ausserplanmässige Abschreibungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-49'215</b>	<b>49'215</b>	<b>-100.0</b>
<b>Einbürgerungsgebühren</b>	<b>40'000</b>	<b>20'000</b>	<b>75'750</b>	<b>-35'750</b>	<b>-47.2</b>
<b>Verzinsung SF Burgerspittel</b>	<b>514'000</b>	<b>594'500</b>	<b>608'742</b>	<b>-94'742</b>	<b>-15.6</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>1'073'000</b>	<b>773'600</b>	<b>1'752'831</b>	<b>-679'831</b>	<b>-38.8</b>
<b>Resultatverwendung</b>	<b>1'073'000</b>	<b>773'600</b>	<b>1'752'831</b>	<b>-679'831</b>	<b>-39</b>
<b>Einlage SF Burgerspittel Betriebsreserve</b>	<b>-1'073'000</b>	<b>-773'600</b>	<b>-1'752'831</b>	<b>679'831</b>	<b>-39</b>
<b>Ausgeglichen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Das Budget 2018 geht von einer durchschnittlichen Belegung von 95% aus. Diese anvisierte Vollbelegung stellt im heutigen Marktumfeld eine Herausforderung und auch das grösste

finanzielle Risiko dar. Der Personalaufwand nimmt gegenüber der Rechnung 2016 stärker als die Leistungsentgelte zu, da im Jahr 2016 nicht alle offenen Stellen besetzt werden konnten. Mit entsprechenden Massnahmen soll das fehlende Personal möglichst bald wieder rekrutiert werden. Zudem sind im Budget 2018 ein Prozent für bedarfsgerechte Lohnerhöhungen vorgesehen.

Trotzdem wird weiterhin von einem positiven ordentlichen Ergebnis ausgegangen. Gegenüber dem Vorjahresbudget kann dieses um rund CHF 360'000 verbessert werden.

## 2.2.15 Bürgerliches Sozialzentrum

2440 Bürgerliches Sozialzentrum	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16	
				in CHF	in %
<b>Personalaufwand</b>	<b>883'100</b>	<b>768'400</b>	<b>750'740</b>	<b>132'360</b>	<b>17.6</b>
Behörden und Kommissionen	20'800	17'400	20'550	250	1.2
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	673'100	586'800	588'106	84'994	14.5
Zulagen	5'600	9'700	14'513	-8'913	-61.4
Arbeitgeberbeiträge	142'800	126'400	123'517	19'283	15.6
Übriger Personalaufwand	28'100	28'100	4'053	24'047	593.2
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>98'600</b>	<b>111'100</b>	<b>93'058</b>	<b>5'542</b>	<b>6.0</b>
Material- und Warenaufwand	7'200	10'600	5'972	1'228	20.6
Nicht aktivierbare Anlagen	2'100	4'900	1'078	1'022	94.7
Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	15'600	15'400	15'443	157	1.0
Dienstleistungen und Honorare	38'600	54'200	56'548	-17'948	-31.7
Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	15'800	1'700	373	15'427	4139.9
Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren	8'000	6'000	6'227	1'773	28.5
Spesenentschädigungen	11'200	18'300	7'349	3'851	52.4
Verschiedener Betriebsaufwand	100	0	68	32	47.8
<b>Beiträge</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>18</b>	<b>182</b>	<b>1011.1</b>
Geschenke an Dritte	200	200	18	182	1011.1
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>144'950</b>	<b>144'050</b>	<b>144'436</b>	<b>514</b>	<b>0.4</b>
Rechnungsführung	4'500	4'500	4'500	0	0.0
Zentrale Informatik	38'700	37'800	38'700	0	0.0
Leistungen Empfang BGH	36'750	36'750	36'750	0	0.0
Interner Mietzins	65'000	65'000	64'486	514	0.8
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>1'126'850</b>	<b>1'023'750</b>	<b>988'252</b>	<b>138'598</b>	<b>14.0</b>
<b>Entgelte</b>	<b>272'000</b>	<b>290'000</b>	<b>260'277</b>	<b>11'723</b>	<b>4.5</b>
Benützungsgebühren & Dienstleistungen	272'000	290'000	246'174	25'826	10.5
Rückerstattungen	0	0	14'103	-14'103	-100.0
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>180'500</b>	<b>160'000</b>	<b>156'420</b>	<b>24'080</b>	<b>15.4</b>
Dienstleistungen	50'500	30'000	31'850	18'650	58.6
Verbilligung Dienstleistungen BSZ	130'000	130'000	124'571	5'429	4.4
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>452'500</b>	<b>450'000</b>	<b>416'697</b>	<b>35'803</b>	<b>8.6</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>-674'350</b>	<b>-573'750</b>	<b>-571'554</b>	<b>-102'796</b>	<b>18.0</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>-674'350</b>	<b>-573'750</b>	<b>-571'554</b>	<b>-102'796</b>	<b>18.0</b>

Die Zunahme beim Personalaufwand gegenüber den Vorjahren ist vor allem durch das höhere erwartete Pensum für die neue Leitung des Bürgerlichen Sozialzentrums begründet. Daneben sind für Lohnanpassungen im Personalaufwand 0,5 % vorgesehen.

Da die Erträge gegenüber dem Vorjahresbudget nicht merklich ansteigen, nimmt der Ausgabenüberschuss um rund CHF 0,1 Mio. zu.

Wie in den Vorjahren werden die unentgeltlichen Dienstleistungen und die Differenz der verbilligt angebotenen Dienstleistungen als Ertrag ausgewiesen. Der Betrag von CHF 130'000 weist die voraussichtliche Differenz bei den produktiven Leistungen zum angenommenen Volltarif von CHF 80 pro Stunde aus. Dieser Betrag wird den Gesellschaften und Zünften nicht weiterbelastet resp. geht zu Lasten des Bereichs «2480 Beiträge Soziales».

## 2.2.16 Armengut

2450 Armengut	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16	
				in CHF	in %
<b>Personalaufwand</b>	<b>32'600</b>	<b>30'500</b>	<b>30'772</b>	<b>1'828</b>	<b>5.9</b>
Behörden und Kommissionen	17'700	18'000	16'600	1'100	6.6
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	12'700	10'300	12'640	60	0.5
Arbeitgeberbeiträge	1'700	1'700	1'532	168	11.0
Übriger Personalaufwand	500	500	0	500	-
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>72'500</b>	<b>67'300</b>	<b>56'344</b>	<b>16'156</b>	<b>28.7</b>
Material- und Warenaufwand	0	500	115	-115	-100.0
Dienstleistungen allgemein	15'600	15'800	16'425	-825	-5.0
Dienstleistungen Beschäftigungsprogramme	1'000	3'000	79	921	1170.6
Dienstleistungen Kindes- und Erwachsenenschutz	51'000	40'000	35'697	15'303	42.9
Spesenentschädigungen	4'900	8'000	4'028	872	21.6
Verschiedener Betriebsaufwand	0	0	0	0	-
<b>Beiträge</b>	<b>814'500</b>	<b>1'006'500</b>	<b>962'174</b>	<b>-147'674</b>	<b>-15.3</b>
Beiträge an Zünfte	0	425'000	425'000	-425'000	-100.0
Sozialhilfe	631'000	380'000	342'969	288'031	84.0
KES-Massnahmen	104'000	120'000	129'600	-25'600	-19.8
Bevorschussung Alimente	51'000	55'000	45'605	5'395	11.8
Überbrückungen	7'000	7'000	2'820	4'180	148.3
Ausbildungsbeiträge	12'000	10'000	9'000	3'000	33.3
Renten	3'000	3'000	3'000	0	0.0
Geschenke an Dritte	6'500	6'500	4'181	2'319	55.5
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>52'400</b>	<b>31'900</b>	<b>34'203</b>	<b>18'197</b>	<b>53.2</b>
Rechnungsführung	2'400	2'400	2'400	0	0.0
Dienstleistungen BSZ	50'000	29'500	31'803	18'197	57.2
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>972'000</b>	<b>1'136'200</b>	<b>1'083'493</b>	<b>-111'493</b>	<b>-10.3</b>
<b>Entgelte</b>	<b>253'000</b>	<b>142'000</b>	<b>198'063</b>	<b>54'937</b>	<b>27.7</b>
Einbürgerungsgebühren	3'000	5'000	2'000	1'000	50.0
Rückerstattungen	250'000	137'000	196'063	53'937	27.5
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>93'500</b>	<b>163'400</b>	<b>116'799</b>	<b>-23'299</b>	<b>-19.9</b>
Verzinsung SF Armengut	93'500	163'400	116'799	-23'299	-19.9
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>346'500</b>	<b>305'400</b>	<b>314'862</b>	<b>31'638</b>	<b>10.0</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>-625'500</b>	<b>-830'800</b>	<b>-768'631</b>	<b>143'131</b>	<b>-18.6</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>-625'500</b>	<b>-830'800</b>	<b>-768'631</b>	<b>143'131</b>	<b>-18.6</b>
<b>Resultatverwendung</b>	<b>-625'500</b>	<b>-830'800</b>	<b>-768'631</b>	<b>143'131</b>	<b>-18.6</b>
<b>Einlage in SF Armengut</b>	<b>3'000</b>	<b>-5'000</b>	<b>-2'000</b>	<b>5'000</b>	<b>-250.0</b>
<b>Zu Lasten Eigenkapital BG</b>	<b>622'500</b>	<b>835'800</b>	<b>770'631</b>	<b>-148'131</b>	<b>-19.2</b>
<b>Ausgeglichen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-</b>

Basierend auf dem Beschluss des GBR vom 12.06.2017, unter Vorbehalt der Zustimmung des bürgerlichen Stimmvolkes am 13.12.2017, übernimmt das bürgerliche Armengut die Finanzierung der Kosten im Bereich des Kindes- und Erwachsenenschutzes und der Sozialhilfe der Zunft zu Webern. Im Gegenzug entfällt der jährliche Beitrag unter der Position «Beiträge an Zünfte». Diese Übernahme führt unter den heutigen Bedingungen voraussichtlich nicht zu einer Erhöhung des erwarteten Ausgabenüberschusses.

## 2.2.17 Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde

<b>2460 Kindes- und Erwachsenenschutz</b>	<b>Budget 2018</b>	<b>Budget 2017</b>	<b>Rechnung 2016</b>	<b>Veränd. zur RG 16</b>	
				<b>in CHF</b>	<b>in %</b>
<b>Personalaufwand</b>	<b>533'100</b>	<b>503'400</b>	<b>488'408</b>	<b>44'692</b>	<b>9.2</b>
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	425'200	407'500	409'160	16'040	3.9
Zulagen	0	2'800	2'760	-2'760	-100.0
Arbeitgeberbeiträge	95'900	81'100	76'116	19'784	26.0
Übriger Personalaufwand	12'000	12'000	372	11'628	3122.7
<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>114'900</b>	<b>110'100</b>	<b>94'687</b>	<b>20'213</b>	<b>21.3</b>
Material- und Warenaufwand	10'600	7'100	7'304	3'296	45.1
Nicht aktivierbare Anlagen	3'900	3'900	757	3'143	415.1
Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	5'200	4'400	5'062	138	2.7
Dienstleistungen und Honorare	23'200	23'200	14'257	8'943	62.7
Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren	63'000	64'500	62'625	375	0.6
Spesenentschädigungen	5'000	7'000	4'317	683	15.8
Verschiedener Betriebsaufwand	0	0	365	-365	-100.0
<b>Beiträge</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>450</b>	<b>-450</b>	<b>-100.0</b>
Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	0	0	450	-450	-100.0
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>29'600</b>	<b>31'700</b>	<b>29'146</b>	<b>454</b>	<b>1.6</b>
Rechnungsführung	2'500	2'500	2'500	0	0.0
Dienstleistungen BSZ	500	500	46	454	977.6
Zentrale Informatik	26'600	28'700	26'600	0	0.0
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>677'600</b>	<b>645'200</b>	<b>612'691</b>	<b>64'909</b>	<b>10.6</b>
<b>Entgelte</b>	<b>157'400</b>	<b>149'500</b>	<b>144'430</b>	<b>12'970</b>	<b>9.0</b>
Gebühren für Amtshandlungen	27'400	26'000	27'365	35	0.1
Benützungsgebühren & Dienstleistungen	130'000	123'500	117'065	12'935	11.0
Rückerstattungen	0	0	0	0	-
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>157'400</b>	<b>149'500</b>	<b>144'430</b>	<b>12'970</b>	<b>9.0</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>-520'200</b>	<b>-495'700</b>	<b>-468'261</b>	<b>-51'939</b>	<b>11.1</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>-520'200</b>	<b>-495'700</b>	<b>-468'261</b>	<b>-51'939</b>	<b>11.1</b>

Die bürgerliche Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde ist seit 1. Januar 2013 für die Sozialhilfe gewährenden Burgergemeinden von Bern, Biel, Bözingen, Burgdorf und Thun sowie die dreizehn Gesellschaften und Zünfte von Bern für den Kindes- und Erwachsenenschutz zuständig. Gemäss Beschluss des Kleinen Burgerrats erfüllt die Burgergemeinde Bern diese Aufgabe im Sitzgemeindemodell und trägt sie finanziell zu 80%. Die restlichen 20% werden von den übrigen Burgergemeinden und den Gesellschaften und Zünften beigesteuert; die Modalitäten der Zusammenarbeit und Kostentragung wurden in einem Zusammenarbeitsvertrag festgelegt.

Beim Personalaufwand ist neben Lohnanpassungen von 0,5% eine Pensumserhöhung von 10 Stellenprozenten eingeplant. Dies ist auch der Hauptgrund für das Wachstum des ordentlichen Aufwandes von CHF 32'400 oder 5% gegenüber dem Budget 2017. Da die Entgelte nur in geringerem Umfange zunehmen, ist mit einem grösseren Aufwandüberschuss zu rechnen.

## 2.2.18 Beiträge

Die einmaligen Beiträge und die wiederkehrenden Beiträge (mehrjährige befristete und unbefristete Beiträge) und die Beiträge aus dem Kocher-Fonds (für wissenschaftliche und kulturelle Projekte immer in der Zuständigkeit des Kleinen Burgerrats) erscheinen in mehreren Rechnungswesenfunktionen, da sie unterschiedliche Aufgabenbereiche betreffen können.

Aus der folgenden Tabelle sind die Zuständigkeiten ersichtlich und eine Übersicht der für das Jahr 2018 budgetierten Werte:

Bereich	Budget 2018	Zuständigkeiten für die Genehmigung	
		Bis 25'000	Ab 25'000
<b>Einmalige Beiträge</b>	<b>2'160'000</b>	<b>Bis 25'000</b>	<b>Ab 25'000</b>
Allgemeine Beiträge	300'000	Kleiner Burgerrat	Kleiner Burgerrat
Beiträge Wissenschaft	150'000	Kommission BBB/NMBE	Kleiner Burgerrat
Beiträge Kultur	1'500'000	Kulturkommission	Kleiner Burgerrat
Beiträge Umwelt, Wald, Natur	50'000	Feld- und Forstkommission	Kleiner Burgerrat
Beiträge Soziales	160'000	Sozialkommission	Kleiner Burgerrat
<b>Wiederkehrende Beiträge</b>	<b>2'411'000</b>	<b>Bis 2'500</b>	<b>Ab 2'500</b>
Allgemeine Beiträge	291'500	Kleiner Burgerrat	Kleiner Burgerrat
Beiträge Wissenschaft	15'000	Kommission BBB/NMBE	Kleiner Burgerrat
Beiträge Kultur	2'014'500	Kulturkommission	Kleiner Burgerrat
Beiträge Umwelt, Wald, Natur	0	Feld- und Forstkommission	Kleiner Burgerrat
Beiträge Soziales	90'000	Sozialkommission	Kleiner Burgerrat

**Beiträge und Projekte Wissenschaft**

<b>2180 Beiträge und Projekte Wissenschaft</b>	<b>Budget 2018</b>	<b>Budget 2017</b>	<b>Rechnung 2016</b>	<b>Veränd. zur RG 16</b>	
				<b>in CHF</b>	<b>in %</b>
<b>Beiträge</b>	<b>4'116'400</b>	<b>4'116'400</b>	<b>4'226'680</b>	<b>-110'280</b>	<b>-2.6</b>
Historisches Museum Bern (BHM)	2'351'400	2'351'400	2'486'773	-135'373	-5.4
<i>Ordentlicher Beitrag</i>	<i>2'351'400</i>	<i>2'351'400</i>	<i>2'351'333</i>	<i>67</i>	<i>0.0</i>
<i>A. o. Beitrag</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>135'440</i>	<i>-135'440</i>	<i>-100.0</i>
Universitätsbibliothek Bern (UB)	1'600'000	1'600'000	1'600'000	0	0.0
<i>Beitrag an Zentrum Historische Bestände</i>	<i>1'600'000</i>	<i>1'600'000</i>	<i>1'600'000</i>	<i>0</i>	<i>0.0</i>
Wiederkehrende Beiträge	15'000	15'000	15'000	0	0.0
Einmalige Beiträge	150'000	150'000	124'907	25'093	20.1
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>4'116'400</b>	<b>4'116'400</b>	<b>4'226'680</b>	<b>-110'280</b>	<b>-2.6</b>
<b>Entgelte</b>	<b>36'500</b>	<b>36'500</b>	<b>39'341</b>	<b>-2'841</b>	<b>-7.2</b>
Rückerstattungen	36'500	36'500	39'341	-2'841	-7.2
<b>Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen</b>	<b>20'000</b>	<b>20'000</b>	<b>20'000</b>	<b>0</b>	<b>0.0</b>
Entnahmen aus unselbständigen Stiftungen	20'000	20'000	20'000	0	0.0
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>56'500</b>	<b>56'500</b>	<b>59'341</b>	<b>0</b>	<b>0.0</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>-4'059'900</b>	<b>-4'059'900</b>	<b>-4'167'340</b>	<b>107'440</b>	<b>-2.6</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>-4'059'900</b>	<b>-4'059'900</b>	<b>-4'167'340</b>	<b>107'440</b>	<b>-2.6</b>

Die ordentlichen Beiträge an das Bernische Historische Museum (BHM) und an das Zentrum Historische Bestände bleiben gegenüber dem Vorjahresbudget unverändert, da die zugrunde liegenden Leistungsvereinbarungen für die Jahre 2016 bis 2019 abgeschlossen wurden. Die budgetierten Rückerstattungen stehen im Zusammenhang mit einer zweckgebundenen Rückstellung für den Erweiterungsbau Kubus des BHM.

**Beiträge und Projekte Kultur**

<b>2280 Beiträge und Projekte Kultur</b>	<b>Budget 2018</b>	<b>Budget 2017</b>	<b>Rechnung 2016</b>	<b>Veränd. zur RG 16</b>	
				<b>in CHF</b>	<b>in %</b>
<b>Beiträge</b>	<b>3'644'500</b>	<b>3'730'500</b>	<b>3'130'705</b>	<b>513'795</b>	<b>16.4</b>
Wiederkehrende Beiträge	2'014'500	2'100'500	1'653'000	361'500	21.9
Einmalige Beiträge	1'500'000	1'500'000	1'347'705	152'295	11.3
Kulturpreis	100'000	100'000	100'000	0	0.0
Jugendpreis	30'000	30'000	30'000	0	0.0
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>276'000</b>	<b>276'000</b>	<b>276'000</b>	<b>0</b>	<b>0.0</b>
IV Denkmalschutzbeitrag	276'000	276'000	276'000	0	0.0
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>3'920'500</b>	<b>4'006'500</b>	<b>3'406'705</b>	<b>513'795</b>	<b>15.1</b>
<b>Entgelte</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>41'017</b>	<b>-41'017</b>	<b>-100.0</b>
Rückerstattungen	0	0	41'017	-41'017	-100.0
<b>Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen</b>	<b>100'000</b>	<b>100'000</b>	<b>100'000</b>	<b>0</b>	<b>0.0</b>
Entnahmen aus unselbständigen Stiftungen	100'000	100'000	100'000	0	0.0
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>100'000</b>	<b>100'000</b>	<b>141'017</b>	<b>-41'017</b>	<b>-29.1</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>-3'820'500</b>	<b>-3'906'500</b>	<b>-3'265'688</b>	<b>-554'812</b>	<b>17.0</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>-3'820'500</b>	<b>-3'906'500</b>	<b>-3'265'688</b>	<b>-554'812</b>	<b>17.0</b>

Die Beiträge im Bereich Kultur sind insgesamt höher als in der Rechnung 2016, da aufgrund einer vom Grossen Burgerrat (GBR) am 14.12.2015 beschlossenen neuen Leistungsvereinbarung mit dem Konzert Theater Bern (KTB) der an diese Institution auszubehaltende wiederkehrende Beitrag während der Schliessungszeit des Kultur Casinos erhöht wurde (Details siehe Tabelle auf der nächsten Seite).



In der folgenden Aufstellung sind alle wiederkehrenden Kulturbeiträge aufgeführt, welche mind. CHF 0,1 Mio. pro Jahr ausmachen (alle Budget- und Rechnungszahlen sind in CHF Mio. angegeben):

Beitragsempfänger	Beschlussdatum Verpflichtungskredit	Laufzeit	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016
Stiftung KTB/BSO	GBR am 14.12.2015	2016-06/2017 <sup>1)</sup>	-	0.263	0.525
Stiftung KTB/BSO	GBR am 14.12.2015	2017-2018 <sup>1)</sup>	0.800	0.800	-
Stiftung Schloss Oberhofen	GBR am 19.10.2015	2017-2018	0.200	0.200	0.200
Stiftung Camerata Bern	GBR am 16.02.2015	2016-2019	0.150	0.150	0.150
Museumsstiftung für Kunst	KBR am 26.10.2015	unbefristet	0.100	0.100	0.100
Berner Münster-Stiftung	GBR am 16.02.2015	2016-2021	0.100	0.100	0.100

<sup>1)</sup> ab Mitte 2017 gilt neue Beitragsvereinbarung analog Saisonbetrieb KTB gem. GBR-Beschluss vom 14.12.2015

Die Entnahme von CHF 0,1 Mio. aus dem Kocher-Fonds ist für den jährlichen Beitrag von CHF 0,1 Mio. an die Museumsstiftung für Kunst der Burgergemeinde vorgesehen, welcher in den wiederkehrenden Beiträgen enthalten ist. Gemäss dem Beschluss des Kleinen Bürger-rats vom 26.10.2015 darf die Stiftung dieses Geld ausschliesslich für projektbezogene Vorhaben des Kunstmuseums Bern verwenden.

### Beiträge und Projekte Umwelt, Wald, Natur

2380 Beiträge und Projekte Umwelt, Wald, Natur	Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016	Veränd. zur RG 16	
				in CHF	in %
<b>Beiträge</b>	<b>70'000</b>	<b>50'000</b>	<b>23'000</b>	<b>47'000</b>	<b>204.3</b>
Wiederkehrende Beiträge	0	0	0	0	-
Einmalige Beiträge	50'000	50'000	23'000	27'000	117.4
Einmalige Beiträge für Sicherheitsmassnahmen KITAs	20'000	0	0	20'000	-
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>500'000</b>	<b>500'000</b>	<b>182'531</b>	<b>317'469</b>	<b>173.9</b>
Gemeinwirtschaftliche Leistungen Forstbetrieb	500'000	500'000	182'531	317'469	173.9
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>570'000</b>	<b>550'000</b>	<b>205'531</b>	<b>364'469</b>	<b>177.3</b>
<b>Entgelte</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>20'000</b>	<b>-20'000</b>	<b>-100.0</b>
Rückerstattungen	0	0	20'000	-20'000	-100.0
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>20'000</b>	<b>-20'000</b>	<b>-100.0</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>-570'000</b>	<b>-550'000</b>	<b>-185'531</b>	<b>-384'469</b>	<b>207.2</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>-570'000</b>	<b>-550'000</b>	<b>-185'531</b>	<b>-384'469</b>	<b>207.2</b>

Der intern verrechnete Aufwand für die Abgeltung «Gemeinwirtschaftliche Leistungen Forstbetrieb» bildet die Gegenposition zum entsprechenden Ertrag in der Erfolgsrechnung des Bereichs «1130 Wald».

Die Leistungen, welche die Forstunternehmung für die Sicherheit von Kindertagesstätten im Wald erbringt, können von diesen bei der Burgergemeinde auf Antrag rückerstattet werden. Für diese Rückerstattungen wurden im Budget 2018 erstmalig CHF 20'000 eingesetzt.

**Beiträge und Projekte Soziales**

<b>2480 Beiträge und Projekte Soziales</b>	<b>Budget 2018</b>	<b>Budget 2017</b>	<b>Rechnung 2016</b>	<b>Veränd. zur RG 16</b>	
				<b>in CHF</b>	<b>in %</b>
<b>Beiträge</b>	<b>300'000</b>	<b>300'000</b>	<b>439'667</b>	<b>-139'667</b>	<b>-31.8</b>
Wiederkehrende Beiträge	90'000	90'000	77'000	13'000	16.9
Einmalige Beiträge	160'000	160'000	322'667	-162'667	-50.4
Sozialpreis	50'000	50'000	40'000	10'000	25.0
<b>Abschreibungen VV</b>	<b>6'832'400</b>	<b>5'237'000</b>	<b>6'073'177</b>	<b>759'223</b>	<b>12.5</b>
Abschreibungen Alterspolitik	6'832'400	5'237'000	6'073'177	759'223	12.5
<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>1'269'500</b>	<b>1'315'000</b>	<b>1'149'449</b>	<b>120'051</b>	<b>10.4</b>
Verbilligung Mietzinse	1'139'500	1'185'000	1'024'878	114'622	11.2
Beitrag an BSZ aufgrund Verbilligung DL	130'000	130'000	124'571	5'429	4.4
<b>Total ordentlicher Aufwand</b>	<b>8'401'900</b>	<b>6'852'000</b>	<b>7'662'292</b>	<b>739'608</b>	<b>9.7</b>
<b>Entgelte</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-</b>
Rückerstattungen	0	0	0	0	-
<b>Total ordentlicher Ertrag</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-</b>
<b>Ergebnis 1 (ordentliches)</b>	<b>-8'401'900</b>	<b>-6'852'000</b>	<b>-7'662'292</b>	<b>0</b>	<b>-</b>
<b>Ergebnis 2 (ord. &amp; ausserord.)</b>	<b>-8'401'900</b>	<b>-6'852'000</b>	<b>-7'662'292</b>	<b>0</b>	<b>-</b>

Die Abschreibungen von CHF 6'832'400 sind für die Investitionsausgaben des Projekts Alterspolitik budgetiert (gemäss Ziffer 3 des Beschlusses der Urnenabstimmung über das Budget 2017 vom 14.12.2016).

Gemäss dem Beschluss des Kleinen Burgerrats vom 10.09.2012, welcher die Verrechnungspraxis der gemeinwirtschaftlichen Leistungen innerhalb der Bürgergemeinde definiert, werden die verbilligten Mietzinse vom Burgerspital im Bereich der «Zentralen Immobilien des Verwaltungsvermögens» (vgl. Kapitel 2.2.6 auf Seite 23) hier dem sozialen Bereich intern weiterbelastet. Auch aufgrund dieser Verrechnungspraxis müssen die den Gesellschaften und Zünften verbilligt angebotenen Dienstleistungen des Bürgerlichen Sozialzentrums nach dem Bruttoprinzip verbucht und die Differenz zum angenommenen Volltarif von CHF 80 pro Stunde dem Bereich «249 Beiträge Soziales» belastet werden. Für das Jahr 2018 wird mit einem internen Beitrag zur Verbilligung der Dienstleistungen von insgesamt CHF 130'000 gerechnet.

### *3 Anträge*

Der Grosse Burgerrat empfiehlt den Stimmberechtigten folgenden **Beschluss**:

1. Das Budget für das Jahr 2018 der Burgergemeinde Bern wird genehmigt.
2. Der Überführung der Liegenschaften des Bürgerlichen Jugendwohnheims am Melchenbühlweg vom Verwaltungs- in das Finanzvermögen und der damit verbundenen Entwidmung per 01.01.2018 wird zugestimmt.
3. Der Kleine Burgerrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Bern, 16. Oktober 2017

#### **Namens des Grossen Burgerrats**

Der Präsident:

Die Burgergemeindeschreiberin:

Bernhard Ludwig

Henriette von Wattenwyl

## 4 Anhänge

### 4.1 Anhang 1: Investitionsrechnung

		Budget 2018	Budget 2017	Rechnung 2016
<b>TOTAL INVESTITIONSAUSGABEN</b>		<b>37'627'800.00</b>	<b>19'372'000.00</b>	<b>22'934'735.72</b>
<b>1</b>	<b>ERTRAGBRINGEND</b>	<b>430'000.00</b>	<b>990'000.00</b>	<b>541'314.03</b>
<b>1130</b>	<b>Wald</b>	<b>430'000.00</b>	<b>990'000.00</b>	<b>541'314.03</b>
5030.00	Übrige Tiefbauten allgemein	0.00	0.00	57'502.35
5040.00	Hochbauten	100'000.00	370'000.00	458'413.73
5050	Waldungen	0.00	0.00	-14'602.05
5290.00	Übrige immaterielle Anlagen	330'000.00	620'000.00	40'000.00
<b>2</b>	<b>AUFGABENERFÜLLEND</b>	<b>37'197'800.00</b>	<b>18'382'000.00</b>	<b>22'393'421.69</b>
<b>2010</b>	<b>Behörden</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>182'698.69</b>
5090.00	Sammlungen	0.00	0.00	0.00
5090.90	Übrige Projekte	0.00	0.00	176'238.69
5290.00	Übrige immaterielle Anlagen	0.00	0.00	6'460.00
<b>2015</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>86'413.78</b>
5090.90	Übrige Projekte	0.00	0.00	86'413.78
<b>2030</b>	<b>Domänenverwaltung</b>	<b>0.00</b>	<b>50'000.00</b>	<b>252'666.80</b>
5290.00	Übrige immaterielle Anlagen	0.00	50'000.00	0.00
5090.90	Übrige Projekte	0.00	0.00	252'666.80
<b>2040</b>	<b>Forstunternehmung</b>	<b>3'000'000.00</b>	<b>200'000.00</b>	<b>156'026.26</b>
5040.00	Hochbauten	3'000'000.00	0.00	94'518.60
5060.00	Mobilien	0.00	200'000.00	22'839.30
5090.90	Übrige Projekte	0.00	0.00	38'668.36
<b>2070</b>	<b>Zentrale Immobilien VV</b>	<b>225'000.00</b>	<b>225'000.00</b>	<b>78'536.90</b>
5040.10	Hochbauten SF a. o. LU	225'000.00	225'000.00	24'549.75
5290.00	Übrige immaterielle Anlagen	0.00	0.00	9'755.15
5090.90	Übrige Projekte	0.00	0.00	44'232.00

		<b>Budget 2018</b>	<b>Budget 2017</b>	<b>Rechnung 2016</b>
<b>2110</b>	<b>Burgerbibliothek</b>	<b>200'000.00</b>	<b>350'000.00</b>	<b>13'637'584.71</b>
5040.00	Hochbauten	0.00	0.00	13'372'732.61
5090.10	Publikationen und Buchprojekte	0.00	150'000.00	100'000.00
5090.90	Übrige Projekte	200'000.00	200'000.00	164'852.10
<b>2120</b>	<b>Naturhistorisches Museum</b>	<b>800'000.00</b>	<b>1'750'000.00</b>	<b>417'573.70</b>
5040.10	Hochbauten SF a. o. LU	0.00	0.00	25'116.75
5060.00	Mobilien	97'500.00	0.00	20'739.45
5090.30	Ausstellungen	702'500.00	0.00	219'109.20
5090.90	Übrige Projekte	0.00	1'750'000.00	152'608.30
<b>2210</b>	<b>Kultur Casino</b>	<b>30'412'800.00</b>	<b>14'000'000.00</b>	<b>3'652'288.77</b>
5040.00	Hochbauten	30'412'800.00	14'000'000.00	3'652'288.77
5290.00	Übrige immaterielle Anlagen	0.00	0.00	0.00
<b>2270</b>	<b>St. Petersinsel</b>	<b>100'000.00</b>	<b>415'000.00</b>	<b>363'564.70</b>
5030.00	Übrige Tiefbauten allgemein	20'000.00	250'000.00	166'635.35
5040.10	Hochbauten SF a. o. LU	80'000.00	165'000.00	196'929.35
<b>2410</b>	<b>Bürgerliches Jugendwohnheim</b>	<b>85'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>63'102.30</b>
5090.90	Übrige Projekte	85'000.00	0.00	63'102.30
<b>2420</b>	<b>Berner Generationenhaus</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
5090.90	Übrige Projekte	0.00	0.00	0.00
<b>2430</b>	<b>Burgerspittel</b>	<b>2'375'000.00</b>	<b>1'392'000.00</b>	<b>963'565.30</b>
5040.10	Hochbauten SF a. o. LU	2'230'000.00	1'052'000.00	355'443.50
5060.00	Mobilien	145'000.00	100'000.00	608'121.80
5090.90	Übrige Projekte	0.00	240'000.00	0.00
<b>2430</b>	<b>Beiträge Soziales</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2'539'399.78</b>
5090.90	Übrige Projekte	0.00	0.00	2'539'399.78

## 4.2 Anhang 2: Produktgruppenbudget für das Naturhistorische Museum

Produktgruppen	Rechnung 2016			Budget 2017			Budget 2018		
	Aufwand	Erträge	Global- kredit BG	Aufwand	Erträge	Global- kredit BG	Aufwand	Erträge	Global- kredit BG
Öffentlichkeitsarbeit	6'142'806	1'233'137	4'909'669	8'022'500	1'370'000	6'652'500	7'319'000	1'803'000	5'516'000
Wissenschaft	4'089'107	1'149'126	2'939'981	3'675'000	1'010'000	2'665'000	3'600'000	1'010'000	2'590'000
<b>Total Produktgruppen</b>	<b>10'231'913</b>	<b>2'382'263</b>	<b>7'849'650</b>	<b>11'697'500</b>	<b>2'380'000</b>	<b>9'317'500</b>	<b>10'919'000</b>	<b>2'813'000</b>	<b>8'106'000</b>

<b>Globalkredit Öffentlichkeitsarbeit</b>	<b>17'630'500</b>
<b>Globalkredit Wissenschaft</b>	<b>7'865'000</b>
<b>Summe Globalkredite über alle Produktgruppen</b>	<b>25'495'500</b>

<b>Restsaldo Globalkredit Öffentlichkeitsarbeit</b>	<b>12'720'831</b>	<b>6'068'331</b>	<b>552'331</b>
Überschreitung(+)/Unterschreitung(-)	-967'164	-191'498	-552'331
<b>Restsaldo Globalkredit Wissenschaft</b>	<b>4'925'019</b>	<b>2'260'019</b>	<b>-329'981</b>
Überschreitung(+)/Unterschreitung(-)	318'314	361'648	329'981
<b>Restsaldo Globalkredite über alle Produktgruppen</b>	<b>17'645'850</b>	<b>8'328'350</b>	<b>222'350</b>
Überschreitung(+)/Unterschreitung(-)	-648'850	170'150	-222'350

*Die Über, resp. Unterschreitungen in den Jahren 2017 und 2018 sind bezogen auf den anteilmässigen Globalkredit.*

### Nachweis zu Voranschlags- und Finanzplanzahlen:

Leistungen NHM Total	7'849'650	9'317'500	8'106'000
• Total Produktgruppen (gemäss Leistungsvereinbarung)	7'849'650	9'317'500	8'106'000
• Zusätzliche Leistungen NHM (ausserhalb Leistungsvereinbarung) - A. o. Ausstellungen	0	0	0
Ergebnis 4 gemäss Rechnung, Voranschlag und Finanzplan	7'849'650	9'317'500	8'106'000
<i>Differenz Leistungen NHM Total zu Ergebnis 4</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>